

Distr.: General
3 March 2025
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثمانون

البنديان 135 و 138 من القائمة الأولية**

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

تخطيط البرامج

التنقيحات المقترحة للأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم

تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير استجابة لقرار الجمعية العامة 267/77 المعنون "تغيير النموذج الإداري في الأمم المتحدة: استعراض التغييرات في دورة الميزانية"، الذي أشارت فيه إلى الفقرة 11 من تقرير اللجنة الاستشارية (A/77/7/Add.20)، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة أي تغييرات مقترحة في النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة وفي الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم التي ستتسأ عن التحول من دورة ميزانية لفترة سنتين إلى دورة ميزانية سنوية.

ويجري تقديم التغييرات المقترحة إلى الجمعية العامة للنظر فيها في تقريرين منفصلين عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق (في حالة الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم) واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (في حالة النظام المالي والقواعد المالية) وفقاً لولاية كل منهما. ويتضمن هذا التقرير التغييرات المقترحة إدخالها على الأنظمة الحالية التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم، مشفوعة بشرح للتغييرات. وتيسيراً لنظر الجمعية العامة في الأنظمة المقترحة، تُعرض القواعد المعدلة مشفوعة بشرح للتغييرات التي سيصدرها الأمين العام في أقرب وقت ممكن، بعد اعتماد الأنظمة المعدلة.

ويُطلب إلى الجمعية العامة أن تنظر في التغييرات المدخلة على الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم المبينة في مرفق هذا التقرير.

* أُعيد إصدارها لأسباب فنية في 9 أيار/مايو 2025.

** A/80/50



الرجاء إعادة استعمال الورق

090525 090525 25-03583 (A)



أولا - مقدمة

1 - اعتمدت الجمعية العامة الأنظمة التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم في قرارها 234/37 المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 1982 وصدرت بوصفها الوثيقة ST/SGB/204 في عام 1984. وقد صاغ الأمين العام القواعد ذات الصلة وأصدرها بوصفها الوثيقة ST/SGB/PPBME/Rules/1(1987) عملا بقراري الجمعية العامة 234/37 و 227/38 ألف المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 1983. وعدلت الجمعية العامة الأنظمة في وقت لاحق بناء على توصية من لجنة البرنامج والتنسيق، وذلك في المقام الأول لتعكس التحسينات التي أدخلت على عملية التخطيط والبرمجة والميزنة ومواءمتها مع الممارسة الحالية بعد الخبرة المكتسبة من خلال التطبيق.

2 - وعدلت الجمعية العامة الأنظمة لأول مرة في الفرع أولا من قرارها 215/42 المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 1987، ليعكس عملية الميزانية الجديدة التي أنشئت في القرار 213/41 المؤرخ 19 كانون الأول/ديسمبر 1986. واعتمدت الجمعية، بموجب قرارها 207/53 المؤرخ 18 كانون الأول/ديسمبر 1998، تنقيحات أخرى للأنظمة، لجعلها تتفق مع تنقيحات الخطة المتوسطة الأجل وإنشاء مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وقام الأمين العام بصياغة القواعد ذات الصلة، وعرضها على الجمعية العامة عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق وصدرت بوصفها الوثيقة ST/SGB/2000/8 وفقا لقرار الجمعية العامة 236/54 المؤرخ 23 كانون الأول/ديسمبر 1999 والمقرر 474/54 المؤرخ 7 نيسان/أبريل 2000.

3 - وقد نقحت الجمعية العامة النظام مؤخرا في نهج من مرحلتين في عامي 2015 و 2017 ليعكس عدة تحسينات في عملية التخطيط والميزنة ناشئة عما قررت اتخذتها الجمعية في سياق القرار 269/58 المؤرخ 23 كانون الأول/ديسمبر 2003، المعنون "تعزيز الأمم المتحدة: برنامج لإجراء المزيد من التغييرات"، ولا سيما الاستعاضة عن إطار الخطة المتوسطة الأجل لفترة أربع سنوات بإطار استراتيجي لفترة سنتين. وأقرت الجمعية العامة، بموجب قرارها 8/70، التنقيحات التي أدخلت على الأنظمة المنطبقة على المواد من الأولى إلى السادسة المتعلقة بتخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية والرصد، على نحو ما أوصت به لجنة البرنامج والتنسيق. وبناء على توصية اللجنة، قررت الجمعية إجراء النظر في التنقيحات المقترح إدخالها على المادة السابعة المتعلقة بالتقييم والمرفق. وفي 2 أيار/مايو 2016، أصدر الأمين العام طبعة منقحة من الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم. ولم يتم إجراء أي تنقيحات على المادة السابعة والمرفق.

4 - وأقرت الجمعية العامة، بموجب قرارها 9/72 المؤرخ 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2017، التنقيحات التي أدخلت على المادة السابعة والمرفق، على النحو الذي أوصت به لجنة البرنامج والتنسيق. وفي 1 حزيران/يونيه 2018، أصدر الأمين العام طبعة منقحة من الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم، بوصفها الوثيقة ST/SGB/2018/3، لتحل محل الطبعة الحالية.

5 - ووافقت الجمعية العامة، في قرارها 266/72 ألف، على تغيير فترة الميزانية من فترة تقوم على سنتين إلى فترة تقوم على سنة واحدة على أساس تجريبي، وفي قرارها 267/77، رفعت الجمعية العامة الفترة التجريبية اعتبارا من عام 2023 وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم أي تغييرات مقترحة في النظام المالي

والقواعد المالية للأمم المتحدة وفي الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم.

6 - ويجري تقديم التغييرات المقترحة إدخالها في النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة وفي الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم إلى الجمعية العامة للنظر فيها في تقريرين منفصلين عن طريق لجنة البرنامج والتسيق (في حالة الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم) واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (في حالة النظام المالي والقواعد المالية) وفقا لولاية كل منهما. ويتضمن هذا التقرير التعديلات المقترحة إدخالها على الأنظمة التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم، مشفوعة بشرح للتغييرات المقترحة. وتيسيرا لنظر الجمعية العامة في الأنظمة المقترحة، تُعرض القواعد المعدلة مشفوعة بشرح للتغييرات التي سيصدرها الأمين العام في أقرب وقت ممكن، بعد اعتماد الأنظمة المعدلة.

ثانيا - لمحة عامة للتغييرات المقترحة إدخالها على الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم

7 - واستجابة للطلب الوارد في القرار 267/77، استندت التغييرات المقترحة إدخالها على الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم إلى ما قرره الجمعية العامة في مختلف قراراتها، ولا سيما القراران 266/72 ألف و 267/77 بشأن التحول من دورة ميزانية لفترة سنتين إلى دورة ميزانية سنوية، وكذلك مختلف القرارات المتعلقة بتخطيط البرامج (آخرها القرار 247/79). كما أن التغييرات ضرورية أيضا لمواءمة المصطلحات مع إنشاء إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال، بما في ذلك الإطار المعزز لتفويض السلطة.

8 - وتنقسم التغييرات المقترحة إلى الفئات الخمس التالية. وتسجل الفئة التي يندرج تحتها كل تغيير مقترح تحت عمود "فئة التغيير"، وتقدم المبررات تحت عمود "الشرح" (انظر المرفق).

(أ) فترة الميزانية. ينبغي تعديل الأنظمة والقواعد المنطبقة على "السنوات التي لا تقدم فيها الميزانية" و "سنوات الميزانية" لتكون متوافقة دورة التخطيط والميزانية الأقصر. وترتبط هذه التعديلات في المقام الأول بالمادة الثالثة المتعلقة بعملية التخطيط والبرمجة والميزنة.

(ب) وثائق الهيئات التداولية. ينبغي تعديل الأنظمة والقواعد المتعلقة بمحتوى وثائق الميزانية لتعكس الطبيعة المتكاملة لتخطيط البرامج ومعلومات الأداء البرنامجي والاحتياجات من الموارد. فعلى سبيل المثال، ينبغي تعديل الأنظمة والقواعد المقابلة لتقرير مخطط الميزانية لتتوافق مع قرار الجمعية العامة بإلغاء ذلك التقرير.

(ج) المصطلحات ينبغي مواءمة الأنظمة والقواعد التي تعكس عناصر الإطار المنطقي مع المصطلحات الجديدة التي اعتمدها الجمعية العامة في مختلف القرارات المتعلقة بتخطيط البرامج، ولا سيما القرار 251/74. فعلى سبيل المثال، ينبغي الاستعاضة عن عبارات "الإنجازات المتوقعة" و "مؤشرات الإنجازات" و "النواتج" بعبارات "النتائج المقررة" و "مقاييس الأداء" و "المنجزات المستهدفة"، على التوالي. وينبغي الاستعاضة عن مصطلح "الأهداف الطويلة الأجل" بمصطلح "الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة". وعلاوة

على ذلك، يُستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) وتقرير الخطة البرنامجية والأداء (الجزء الثاني). وترد هذه التتقيحات عموماً في إطار المادة الرابعة.

(د) الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية). تتعلق التغييرات عموماً بالاستعاضة عن عبارتي "إدارة الشؤون الإدارية" و "مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات" بعبارتي "إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال" و "مكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية"، على التوالي. ويُقترح الاستعاضة عن عبارة "رؤساء الإدارات والمكاتب" بعبارة "رؤساء الكيانات"⁽¹⁾. وينبغي أن ترد هذه التتقيحات لتكون الأنظمة والقواعد متوافقة مع الإصلاحات الإدارية.

(هـ) تعديلات أخرى تم إجراء تغييرات تحريرية لتحقيق الاتساق والوضوح.

ثالثاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

9 - يُطلب إلى الجمعية العامة أن تنظر في التغييرات المدخلة على الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم المبينة في مرفق هذا التقرير.

(1) على النحو المحدد في ST/SGB/2019/2 والتتقيحات اللاحقة.

المرفق

التغييرات المقترحة إدخالها على الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
الديباجة			
1 - تهدف دورة التخطيط والبرمجة والميزنة والرصد لا تغيير والتقييم التي وضعتها الأمم المتحدة من خلال قرارات ومقررات الجمعية العامة إلى ما يلي:			
(أ) إخضاع جميع برامج المنظمة لاستعراضات لا تغيير دورية وشاملة؛			
(ب) إتاحة الفرصة للتفكير قبل أن يتم الاختيار من لا تغيير بين مختلف أنواع الإجراءات الممكنة في ضوء جميع الظروف القائمة؛			
(ج) الاستعانة في ذلك التفكير لجميع المشاركين في لا تغيير أعمال المنظمة، ولا سيما الدول الأعضاء والأمانة العامة؛			
(د) تقييم الإجراءات المستطاعة من الناحية العملية لا تغيير واستخلاص أهداف من هذا التقييم تكون قابلة للتنفيذ ومقبولة سياسياً للدول الأعضاء ككل؛			
(هـ) ترجمة تلك الأهداف إلى برامج وخطط عمل لا تغيير تحدد مسؤوليات ومهام من سيقومون بتنفيذها؛			
(و) إطلاع الدول الأعضاء على الموارد اللازمة لا تغيير لتصميم الأنشطة وتنفيذها وضمان استخدام تلك الموارد وفقاً للقصد التشريعي وبأكثر الطرق فعالية واقتصاداً؛			
(ز) توفير إطار عمل لتحديد الأولويات بين الأنشطة؛ لا تغيير			
(ح) إنشاء نظام مستقل وفعال لرصد التنفيذ والتحقق من فعالية العمل المنجز بالفعل؛	(ح) إنشاء نظام موضوعي وفعال لرصد التنفيذ والتحقق من فعالية العمل المنجز بالفعل؛	تعديلات أخرى	تمت الاستعاضة عن كلمة "مستقلة" بكلمة "موضوعية" لتتماشى مع البند 6-1 المقترح.
(ط) إجراء تقييم دوري للنتائج المحققة بهدف إما لا تغيير تأكيد صحة التوجهات المختارة أو إعادة تشكيل البرامج نحو توجهات مختلفة.			

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
2 - سعياً لتحقيق الأهداف المذكورة أعلاه، سيتم استخدام الأدوات التالية في المنظمة:	2 - تحقيقاً للأهداف المذكورة أعلاه، تستخدم المنظمة أدوات مختلفة تشمل:	تعديلات أخرى	استُعيض عن عبارة "تستخدم الأدوات التالية في المنظمة" بعبارة "تستخدم المنظمة أدوات مختلفة بما في ذلك" لتوضيح أن هناك أدوات أخرى.
(أ) الإطار الاستراتيجي الذي يتم بموجبه توجيه أنشطة المنظمة؛	(أ) الإطار البرنامجي الذي يتم بموجبه توجيه أنشطة المنظمة؛	مصطلحات	قررت الجمعية العامة، بموجب الفقرة 9 من قرارها 266/72 ألف، أن موجز الخطة والخطة البرنامجية هما الإطاران التوجيهيان الرئيسيان للسياسة العامة في الأمم المتحدة، وهما الأساس الذي تقوم عليه عمليات التخطيط البرنامجي والميزنة والتقييم والرصد. ويشكل موجز الخطة والخطة البرنامجية الأساس الذي يقوم عليه إعداد الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف. يُستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية (الجزء الثاني). ينبغي تعديل هذه الفقرة.
(ب) الميزانية البرنامجية وتقرير الأداء البرنامجي، الذي تلتزم فيهما الأمانة العامة بخطط عمل دقيقة تتضمن تحقيق النواتج ويتم فيها رصد تنفيذها والإبلاغ عنها؛	(ب) الميزانية البرنامجية التي تلتزم فيها الأمانة العامة بخطط عمل دقيقة تتضمن إنجاز النواتج ويتم فيها رصد تنفيذها والإبلاغ عنها؛	مصطلحات	باعتقاد دورة الميزانية السنوية، تُعرض الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي إلى جانب الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف.
(ج) نظام التقييم الذي يسمح بالاستعراض الناقد المستمر للإنجازات والتفكير الجماعي فيها وصياغة الخطط اللاحقة.	لا تغيير	لا تغيير	
المادة الأولى	لا تغيير	لا تغيير	
التطبيق	لا تغيير	لا تغيير	
البند 1-1	لا تغيير	لا تغيير	
تحكم هذه الأنظمة تخطيط جميع الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة وبرمجتها ورصدها وتقييمها بغض النظر عن مصدر تمويلها.	لا تغيير	لا تغيير	
القاعدة 1-101	لا تغيير	لا تغيير	
(أ) صدرت هذه القواعد تنفيذاً للأنظمة التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم. وهي تحكم تخطيط أنشطة الأمم المتحدة وبرمجتها ورصدها وتقييمها، باستثناء ما قد تقررته الجمعية العامة بخلاف ذلك أو ما يستثنيه الأمين العام على وجه التحديد. وسيتم توجيه انتباه الجمعية العامة إلى هذه الحالات. وتكون لجنة الإدارة، بالنيابة عن الأمين العام، مسؤولة عن الإشراف على تطبيق هذه القواعد.	(أ) صدرت هذه القواعد تنفيذاً للأنظمة التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم. وهي تحكم تخطيط أنشطة الأمم المتحدة وبرمجتها ورصدها وتقييمها، باستثناء ما قد تقررته الجمعية العامة بخلاف ذلك أو ما يستثنيه الأمين العام على وجه التحديد. وسيتم توجيه انتباه الجمعية العامة إلى هذه الحالات. ويكون الأمين العام مسؤولاً عن الإشراف على تطبيق هذه القواعد.	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	يضطلع الأمين العام، بصفته المسؤول الإداري الأول للمنظمة بموجب الميثاق، بالسلطة والمسؤولية الرئيسيتين ويجوز له تفويض سلطته كلياً أو جزئياً. ولذلك، ينبغي الاستعاضة عن الإشارة إلى لجنة الإدارة بعبارة "الأمين العام". ويتمتع الأمين العام بصلاحيته التشاور و/أو تفويض سلطته إلى مختلف المسؤولين و/أو المحافل، بما في ذلك لجنة الإدارة، حسبما يراه ضرورياً، ولا يقتصر ذلك على محفل واحد أو معين محدد مسبقاً. وسيتم تعديل القاعدة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
(ب) يكون تخطيط الأنشطة التي ستمول جزئياً أو كلياً من مبالغ خارجة عن الميزانية تخطيطاً مؤقتاً، ولا يتم تنفيذ هذه الأنشطة إلا إذا توفرت لها المبالغ الكافية.	(ب) يكون تخطيط الأنشطة التي ستمول جزئياً أو كلياً من مبالغ خارجة عن الميزانية تخطيطاً مؤقتاً، ولا يتم تنفيذ هذه الأنشطة إلا إذا توفرت لها المبالغ الكافية.	لا تغيير	
(ج) يولى الاعتبار الواجب في عملية التخطيط والبرمجة والرصد والتقييم للطبيعة المحددة للأنشطة المتنوعة للمنظمة، التي قد ينشأ بعضها عن أحداث لا يمكن التنبؤ بها أو التخطيط لها، مع مراعاة مسؤوليات مجلس الأمن بموجب ميثاق الأمم المتحدة على وجه الخصوص.	(ج) يولى الاعتبار الواجب في عملية التخطيط والبرمجة والرصد والتقييم للطبيعة المحددة للأنشطة المتنوعة للمنظمة، التي قد ينشأ بعضها عن أحداث لا يمكن التنبؤ بها أو التخطيط لها، مع مراعاة مسؤوليات مجلس الأمن بموجب ميثاق الأمم المتحدة على وجه الخصوص.	لا تغيير	
المادة الثانية	المادة الثانية	لا تغيير	
أدوات الإدارة المتكاملة	أدوات الإدارة المتكاملة	لا تغيير	
البند 1-2	البند 1-2	لا تغيير	
تخضع الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة لعملية إدارة متكاملة تنعكس في الأدوات التالية:	تخضع الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة لعملية إدارية متكاملة تنعكس في المقام الأول في:	تعديلات أخرى	تمت الاستعاضة عن عبارة "الأدوات التالية" بعبارة "في المقام الأول في" لتوضيح أن هناك أدوات أخرى. ينبغي تعديل هذه الفقرة.
(أ) الأطر الاستراتيجية؛	(أ) الإطار البرنامجي؛	مصطلحات	قررت الجمعية العامة، بموجب الفقرة 9 من قرارها 266/72 ألف، أن موجز الخطة والخطة البرنامجية هما الإطاران التوجيهيان الرئيسيان للسياسة العامة في الأمم المتحدة، وهما الأساس الذي تقوم عليه عمليات التخطيط البرنامجي والميزنة والتقييم والرصد. يُستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية (الجزء الثاني). ينبغي تعديل هذه الفقرة.
(ب) الميزانيات البرنامجية؛	(ب) الميزانيات البرنامجية؛	لا تغيير	
(ج) تقارير عن الأداء البرنامجي؛	(ج) تقارير عن الأداء البرنامجي؛	تُحذف	باعتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج معلومات الأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. ينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
(د) تقارير التقييم	(ج) تقارير التقييم	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
تتوافق كل أداة من هذه الأدوات مع مرحلة واحدة في دورة تخطيط البرامج، وبالتالي ستكون بمثابة إطار للمراحل اللاحقة.	تتوافق كل أداة من هذه الأدوات مع مرحلة واحدة في دورة تخطيط البرامج، وبالتالي ستكون بمثابة إطار للمراحل اللاحقة.	لا تغيير	
البند 2-2	البند 2-2	لا تغيير	
تشكل دورة التخطيط والبرمجة والميزنة والتقييم جزءاً لا يتجزأ من عملية وضع السياسات العامة وعملية الإدارة في المنظمة. وتستخدم الأدوات المشار إليها في البند 1-2 لضمان تنسيق الأنشطة واستخدام الموارد المتاحة وفقاً للقصد التشريعي وبأكثر الطرق فعالية واقتصاداً.	تشكل دورة التخطيط والبرمجة والميزنة والرصد والتقييم جزءاً لا يتجزأ من عملية وضع السياسات العامة وعملية الإدارة في المنظمة. وتستخدم الأدوات المشار إليها في البند 1-2 لضمان تنسيق الأنشطة واستخدام الموارد المتاحة وفقاً للقصد التشريعي وبأكثر الطرق فعالية واقتصاداً.	مصطلحات	وفقاً للفقرة 9 من القرار 266/72 ألف، أدرج مصطلح "الرصد". ينبغي تعديل البند.

واستخدام الموارد المتاحة وفقاً للقصد التشريعي وبأكثر الطرق فعالية واقتصاداً.

المادة الثالثة لا تغيير

عملية التخطيط والبرمجة والميزنة لا تغيير

البند 3-1 لا تغيير

عملية التخطيط والبرمجة والميزنة لا تغيير

1 - تخضع عملية التخطيط والبرمجة والميزنة لجملة أمور منها المبادئ التالية:

(أ) الالتزام الصارم بمبادئ وأحكام ميثاق الأمم المتحدة، ولا سيما المادتين 17 و 18 منه؛

(ب) الاحترام الكامل لصلاحيات الأجهزة الرئيسية للأمم المتحدة فيما يتعلق بعملية التخطيط والبرمجة والميزنة؛

(ج) الاحترام التام لسلطة الأمين العام وصلاحياته باعتباره المسؤول الإداري الأول للمنظمة؛

(د) الإقرار بضرورة مشاركة الدول الأعضاء في إعداد الميزانية في المراحل المبكرة وطوال العملية بأسرها. (د) الإقرار بضرورة مشاركة الدول الأعضاء في عملية إعداد الميزانية، بدءاً من مراحلها المبكرة وطوال العملية بأسرها.

2 - تشمل عملية صياغة الإطار الاستراتيجي ما يلي: 2 - تشمل عملية صياغة الميزانية البرنامجية مصطلحات المقترحة ما يلي:

(أ) التنفيذ الكامل للأنظمة الحالية من حيث صلتها بالإطار الاستراتيجي؛ (أ) التنفيذ الكامل للأنظمة الحالية؛ مصطلحات

(ب) إجراء مشاورات بطريقة منهجية فيما يتعلق بالبرامج في الإطار الاستراتيجي مع الهيئات القطاعية والتقنية والإقليمية والمركزية للأمم المتحدة؛ (ب) إجراء مشاورات بطريقة منهجية فيما يتعلق بالخطط البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي مع الهيئات القطاعية والفنية والإقليمية والمركزية للأمم المتحدة؛ مصطلحات

وفقاً لمختلف القرارات المتعلقة بتخطيط البرامج، وآخرها القرار 247/79 (الفقرة 5)، ينبغي تعديل هذه الفقرة.

بموجب الترتيبات المعتمدة في الفقرة 9 من القرار 266/72 ألف، يشكل موجز الخطة والخطة البرنامجية أساس إعداد الاحتياجات من الوظائف والاحتياجات من غير الوظائف. وعلاوة على ذلك، وتماشياً مع الفقرة 10 من القرار نفسه، قررت الجمعية العامة أن تتألف الميزانية البرنامجية المقترحة من ثلاثة أجزاء: موجز الخطة (الجزء الأول)؛ والخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة بأداء البرامج (الجزء الثاني) والاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف (الجزء الثالث). وبناءً على ذلك، ينبغي تعديل هذه الفقرة.

نظراً للطبيعة المتكاملة للميزانية البرنامجية المقترحة، فإن هذه الأنظمة تتعلق بالجوانب البرنامجية والمالية للميزانية البرنامجية المقترحة. وبناءً على ذلك، تُحذف عبارة "من حيث صلتها بالإطار الاستراتيجي". ينبغي تعديل هذه الفقرة.

وفقاً للقرار 266/72 ألف (الفقرة 10) (ب) والقرار 267/77، وكذلك وفقاً للقرارات المتعلقة بتخطيط البرامج، وآخرها القرار 247/79، ينبغي تعديل هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
(ج) قيام الأمين العام، بالتشاور مع لجنة البرنامج وتحذف والتنسيق، بوضع جدول زمني لهذه المشاورات.	تحذف	تعديلات أخرى	يتوقف الجدول الزمني للمشاورة بشأن الخطة على وقت وتواتر اجتماعات الهيئات القطاعية والفنية والإقليمية والمركزية على النحو المعتمد في الجدول الزمني لمؤتمرات الأمم المتحدة. ووضع جدول زمني منفصل لإعداد الخطة أمر ليس عمليا أو ممكنا. ينبغي حذف هذه الفقرة.
البند 2-3	لا تغيير		
عملية الميزانية	لا تغيير		
ألف - السنوات التي لا تقدم فيها الميزانية	تحذف	فترة الميزانية	وفقا للفقرتين 3 و 10 من القرار 266/72 ألف، ألغيت العمليات والوثائق المتعلقة بـ "السنوات التي لا تقدم فيها الميزانية" من فترة السنتين أو أدمجت في دورة الميزانية السنوية. يجب حذف هذا العنوان.
1 - يقدم الأمين العام مخططا للميزانية البرنامجية لفترة السنتين التالية يتضمن بيانا بما يلي:	1 - تتألف الميزانية البرنامجية المقترحة من ثلاثة أجزاء هي:	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	مع اعتماد الميزانية البرنامجية المقدمة على أساس سنوي ودورة تخطيط وميزانية أقصر، تم إلغاء تقرير مخطط الميزانية. ينبغي تعديل هذا البند لتدوين المبادئ المنصوص عليها في الفقرتين 3 و 10 من القرار 266/72 ألف.
	(أ) الجزء الأول: موجز الخطة، الذي يقر الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة؛		
	(ب) الجزء الثاني: الخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي؛		
	(ج) الجزء الثالث: احتياجات البرامج والبرامج الفرعية من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف.		
لا توجد قاعدة حاليا	القاعدة 103-1	وثائق الهيئات التداولية	قدمت قاعدة جديدة 103-1 لتعكس شكل وعرض وثيقة الميزانية البرنامجية المقترحة المتكاملة.
	تُعرض الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي جنباً إلى جنب مع الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف، مع ضمان الاتساق في هيكل عرض المعلومات البرنامجية والمالية على مستوى البرامج والبرامج الفرعية.		
(أ) تقدير أولي للموارد اللازمة لتغطية نفقات برنامج الأنشطة المقترح خلال فترة السنتين؛	تحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	وفقا للفقرة 3 من القرار 266/72 ألف، ألغي تقرير مخطط الميزانية (انظر أيضا الفقرة 50 من تقرير اللجنة الاستشارية (A/72/7/Add.24)). ينبغي حذف هذه الفقرة.
(ب) الأولويات، على أن تجسد تلك الأولويات اتجاهات عامة ذات طابع قطاعي عام؛	تحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	وفقا للفقرة 3 من القرار 266/72 ألف، ألغي تقرير مخطط الميزانية (انظر أيضا الفقرة 50 من تقرير اللجنة الاستشارية (A/72/7/Add.24)). ينبغي حذف هذه الفقرة.
(ج) النمو الحقيقي، إيجابا أو سلبا، مقارنة بالميزانية السابقة؛	تحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	وفقا للفقرة 3 من القرار 266/72 ألف، ألغي تقرير مخطط الميزانية (انظر أيضا الفقرة 50 من تقرير اللجنة الاستشارية (A/72/7/Add.24)). ينبغي حذف هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
(د) حجم صندوق الطوارئ معبرا عنه كنسبة مئوية نُقلت كفقرة 3 جديدة	فترة الميزانية وثائق الهيئات التداولية	فترة الميزانية	وفقا للفقرة 3 من القرار 266/72 ألف، ألغي تقرير مخطط الميزانية (انظر أيضا الفقرة 50 من تقرير اللجنة الاستشارية (A/72/7/Add.24)). ينبغي إضافة فقرة 3 جديدة تعكس الممارسة المتبعة في التعبير عن حجم صندوق الطوارئ في إطار دورة الميزانية السنوية.
2 - بناء على ما قرره الجمعية العامة، يعد الأمين العام ميزانيته البرنامجية المقترحة لفترة السنتين التالية.	2 - يشكّل موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني) الأساس الذي يقوم عليه إعداد الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف (الجزء الثالث).	فترة الميزانية	وفقا للفقرة 9 من القرار 266/72 ألف، وبموجب ترتيبات عملية تخطيط البرامج والميزنة السنوية، يجري إعداد موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني) قبل إعداد الموارد (الجزء الثالث) اللازمة لتنفيذ هذه الخطط. ينبغي تعديل هذه الفقرة.
البند 1-2-3 (د) حجم صندوق الطوارئ معبرا عنه كنسبة مئوية من المستوى الإجمالي للموارد	3 - يعبر عن مستوى صندوق الطوارئ كنسبة مئوية من الاعتمادات التي وافقت عليها الجمعية العامة مبدئيا لفترة الميزانية السابقة ويعرض في مقدمة وثيقة الميزانية البرنامجية المقترحة لكي توافق عليه الجمعية.	فترة الميزانية	مع إلغاء مخطط الميزانية، يُعبّر عن مستوى صندوق الطوارئ على أساس الاعتمادات الموافق عليها للسنوات السابقة ويُعرض في مقدمة الميزانية البرنامجية المقترحة لتوافق عليه الجمعية العامة. ينبغي إضافة فقرة 3 جديدة تعكس هذه الممارسة. تغيير في الترقيم.
لا توجد فقرة حالياً	4 - يقدم الأمين العام الجزء الأول كل ثلاث سنوات والجزئين الثاني والثالث وفقاً لدورة سنوية.	فترة الميزانية وثائق الهيئات التداولية	وفقا للفقرتين 8 و 10 (أ) و (ب) من القرار 266/72 ألف والفقرة 3 من القرار 267/77، ينبغي إضافة فقرة 4 جديدة تعكس هذه المبادئ. تغيير في الترقيم.
القاعدة 104-6 (و)	القاعدة 103-2	تعديلات أخرى	تتقل القاعدة الحالية 104-6 (و) إلى هنا لتحسين الوضوح.
تصدر الميزانية البرنامجية المقترحة في ملزمات كوثيقة من وثائق الجمعية العامة وتتاح للجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة.	تصدر الميزانية البرنامجية المقترحة في ملزمات كوثيقة من وثائق الجمعية العامة وتتاح للجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة.	وثائق الهيئات التداولية	
لا توجد فقرة حالياً	5 - يقدم الأمين العام الجزئين الأول والثاني من الميزانية البرنامجية المقترحة عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق، والجزء الثالث من الميزانية البرنامجية المقترحة عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وفقا للإجراءات القائمة، لكي تنظر فيهم الجمعية العامة وتوافق عليهم.	فترة الميزانية	وفقا للفقرة 11 من القرار 266/72 ألف والفقرة 10 من القرار 267/77، ينبغي إضافة هذه الفقرة الجديدة 5. تغيير في الترقيم.
3 - طوال هذه العملية، تحترم ولاية ومهام اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية احتراماً كاملاً. تنظر اللجنة الاستشارية في مخطط الميزانية البرنامجية وفقاً لاختصاصاتها.	6 - طوال هذه العملية، تحترم ولاية ومهام اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية احتراماً كاملاً.	وثائق الهيئات التداولية	وفقا للفقرة 3 من القرار 266/72 ألف، ألغي تقرير مخطط الميزانية (انظر أيضا الفقرة 50 من تقرير اللجنة الاستشارية (A/72/7/Add.24)). وبالتالي، لم تعد الجملة الثانية من هذه الفقرة قابلة للتطبيق وينبغي حذفها. وينبغي تعديل هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
باء - سنوات الميزانية	تُحذف	فترة الميزانية	ينبغي حذف العنوان لأنه لم يعد ضرورياً نظراً لإدماج الخطط البرنامجية في وثيقة الميزانية البرنامجية. وتسمح الطبيعة المتكاملة للميزانية البرنامجية بالموافقة على الخطة البرنامجية والميزانية في الفترة نفسها.
4 - يقدم الأمين العام ميزانيته البرنامجية المقترحة إلى لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وفقاً للإجراءات المعمول بها.	تُحذف	فترة الميزانية	الأحكام الواردة في هذه الفقرة مبيّنة في الفقرة 5 الجديدة، ينبغي حذف هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.
5 - تنظر لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الميزانية البرنامجية المقترحة، كلٌّ منهما وفق الولاية المنوطة به، وتقدمان استنتاجاتهما وتوصياتهما إلى الجمعية العامة، عن طريق خلال لجنتهما الخامسة، للموافقة النهائية على الميزانية البرنامجية.	7 - تنظر لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الميزانية البرنامجية المقترحة، كلٌّ منهما وفق الولاية المنوطة به مع الحفاظ على الصيغة التعاقبية لعمليتي الاستعراض، وتقديم استنتاجاتهما وتوصياتهما إلى الجمعية العامة، عن طريق لجنتهما الخامسة، للموافقة النهائية على الميزانية البرنامجية.	تعديلات أخرى	وفقاً للفقرة 12 من القرار 266/72 ألف، ينبغي تعديل هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.
6 - تكون السرود البرنامجية لمذكرات الميزانية البرنامجية مطابقة للخطة البرنامجية لفترة السنتين.	تُحذف	فترة الميزانية	باعتقاد دورة الميزانية السنوية، أصبحت الخطة البرنامجية ومعلومات الأداء البرنامجي جزءاً لا يتجزأ من ملزمة الميزانية. ينبغي حذف هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.
7 - يدرج الأمين العام في مقدمة ملزمات الميزانية معلومات عن الولايات الجديدة و/أو المنقحة التي وافقت عليها الجمعية العامة بعد اعتماد الخطة البرنامجية لفترة السنتين. تقوم لجنة البرنامج والتنسيق، لدى أدائها لدورها البرنامجي في عملية التخطيط والميزانية، باستعراض الجوانب البرنامجية للولايات الجديدة و/أو المنقحة المشار إليها أعلاه، فضلاً عن أي اختلافات تظهر بين الخطة البرنامجية لفترة السنتين والجوانب البرنامجية للميزانية البرنامجية المقترحة.	8 - يدرج الأمين العام في ملزمات الميزانية البرنامجية المقترحة معلومات عن الولايات الجديدة و/أو المنقحة التي وافقت عليها الجمعية العامة بعد اعتماد الخطة البرنامجية.	فترة الميزانية	مع بدء العمل بدورة الميزانية السنوية، تتعكس المعلومات المتعلقة بالولايات الجديدة التي تمت الموافقة عليها بعد اعتماد الخطة البرنامجية في الميزانية البرنامجية المقترحة للسنة التالية. تغيير في الترقيم.
8 - تتضمن الميزانية البرنامجية النفقات المتصلة بالأنشطة السياسية ذات الطابع الدائم التي تتجدد ولاياتها سنوياً، إلى جانب تكاليف المؤتمرات المتصلة بها.	9 - تتضمن الميزانية البرنامجية النفقات المتعلقة بالأنشطة السياسية ذات الطابع الدائم التي تتجدد ولاياتها سنوياً، إلى جانب تكاليف المؤتمرات المتصلة بها.	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
القاعدة 103-1			
يقدم مخطط للميزانية البرنامجية المقترحة إلى الجمعية العامة بحلول 15 آب/أغسطس من السنة التي لا تقدم فيها ميزانية.	تُحذف	وثائق الهيئات التداولية فترة الميزانية	باعتقاد الميزانية البرنامجية المقدمة على أساس سنوي ودورة تخطيط وميزانية أقصر، تم إلغاء تقرير مخطط الميزانية وفقاً للفقرة 3 من القرار 266/72 ألف (انظر أيضاً A/72/7/Add.24، الفقرة 50). سٌحذف هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
المادة الرابعة	لا تغيير		
الإطار الاستراتيجي	الإطار البرنامجي	مصطلحات	قررت الجمعية العامة، بموجب الفقرة 9 من قرارها 266/72 ألف، أن موجز الخطة والخطة البرنامجية هما الإطاران التوجيهيان الرئيسيان للسياسة العامة في الأمم المتحدة، وهما الأساس الذي تقوم عليه عمليات التخطيط البرنامجي والميزنة والتقييم والرصد. ويشكل موجز الخطة والخطة البرنامجية الأساس الذي يقوم عليه إعداد الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف وغير المتصلة بالوظائف.
			يستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني). وبناءً على ذلك، ينبغي تعديل هذه الفقرة.
البند 4-1	لا تغيير		
يقترح الأمين العام إطاراً استراتيجياً. ويضم في وثيقة واحدة:	يقترح الأمين العام إطاراً برنامجياً. ويتألف من:	مصطلحات	يستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني) من الميزانية البرنامجية المقترحة. ينبغي تعديل هذه الفقرة.
(أ) الجزء الأول: موجز للخطة يعكس أهداف المنظمة في الأجل الطويل؛	(أ) موجز الخطة (الجزء الأول)، الذي يقر الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة؛	مصطلحات	وفقاً للفقرة 10 (أ) من القرار 266/72 ألف، ينبغي تعديل هذه الفقرة.
(ب) الجزء الثاني: خطة برنامجية لفترة سنتين.	(ب) الخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني)	مصطلحات	وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف، ينبغي تعديل هذه الفقرة.
القاعدة 1-104	لا تغيير		
يستند الإطار الاستراتيجي، في جملة أمور، إلى المعايير الرئيسية التالية:	يستند الإطار البرنامجي، في جملة أمور، إلى المعايير الرئيسية التالية:	مصطلحات	يستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل لموجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية (الجزء الثاني). وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(أ) اتساق الأهداف الأطول أجلاً مع جميع الولايات التشريعية ذات الصلة في جميع مجالات أنشطة الأمم المتحدة؛	(أ) اتساق الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة مع جميع الولايات التشريعية ذات الصلة في جميع مجالات أنشطة الأمم المتحدة؛	مصطلحات	وفقاً للفقرة 10 (أ) من القرار 266/72 ألف، يستعاض عن عبارة "الأهداف الأطول أجلاً" بعبارة "الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة". وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ب) نتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة الحكومية الدولية؛	لا تغيير		
(ج) مدخلات من مديري البرامج المعنيين؛	لا تغيير		
(د) استخدام المصطلحات والتعابير المنقح عليها على المستوى الحكومي الدولي؛	لا تغيير		

القاعدة 104-2	لا تغيير	لا تغيير
(أ) يقوم الأمين العام بإعداد الجزء الأول، وهو موجز الخطة، الذي يعكس الأهداف الأطول أجلاً للمنظمة.	(أ) يقوم الأمين العام بإعداد الجزء الأول، وهو موجز الخطة، الذي يعكس الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة. يقدم موجز الخطة كل ثلاث سنوات.	مطلحات مصطلحات فترة الميزانية
(ب) يقوم الأمين العام بإعداد الجزء الثاني، الخطة البرنامجية لفترة السنتين.	(ب) يقوم الأمين العام بإعداد الخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي على أساس سنوي.	مطلحات مصطلحات فترة الميزانية
(ج) تصدر التعليمات وفقاً للأنظمة والقواعد الحالية لصياغة مقترحات الإطار الاستراتيجي. يقدم رؤساء الإدارات (على النحو المحدد في القاعدة 101-3 (ج) من القواعد المالية) والمكاتب إلى الأمين العام مقترحات للبرامج التي تدخل في مجال (مجالات) اختصاصهم، بالتفصيل وفي الوقت المناسب وعن طريق القنوات التي قد يطلبها الأمين العام.	(ج) تصدر التعليمات وفقاً لهذه الأنظمة والقواعد لصياغة الخطط البرنامجية. يقدم رؤساء الكيانات إلى الأمين العام مقترحات للبرامج التي تدخل في مجال (مجالات) اختصاصهم، بالتفصيل وفي الوقت المناسب وعن طريق القنوات التي قد يطلبها الأمين العام.	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)
(د) يضع الأمين العام جدولاً زمنياً من أجل ضمان تقديم الإطار الاستراتيجي المقترح وتنقيحاته إلى لجنة البرنامج والتنسيق، وفقاً لقاعدة الأسابيع الستة المتعلقة بالوثائق، في موعد لا يتجاوز نهاية شهر نيسان/أبريل.	(د) يضع الأمين العام جدولاً زمنياً من أجل ضمان تقديم موجز الخطة المقترحة والخطة البرنامجية المقترحة والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي إلى لجنة البرنامج والتنسيق، وفقاً لقاعدة الأسابيع الستة المتعلقة بالوثائق.	مطلحات مصطلحات
البند 4-2	لا تغيير	لا تغيير
يكون الإطار الاستراتيجي ترجمة للولايات التشريعية إلى برامج وبرامج فرعية. وتُستمد أهدافه واستراتيجياته من توجهات السياسة العامة والغايات التي تحددها الأجهزة الحكومية الدولية. ويعكس بوضوح أولويات الدول الأعضاء على النحو المبين في التشريعات التي اعتمدها الهيئات الحكومية الدولية والإقليمية في مجالات اختصاصها والجمعية العامة، بناء على مشورة لجنة البرنامج والتنسيق.	تكون الخطة البرنامجية ترجمة للولايات التشريعية إلى برامج وبرامج فرعية. وتُستمد أهدافها واستراتيجياتها من توجهات السياسة العامة والغايات التي تحددها الأجهزة الحكومية الدولية. وتعكس بوضوح أولويات الدول الأعضاء على النحو المبين في التشريعات التي اعتمدها الهيئات الحكومية الدولية القطاعية والفنية والإقليمية في مجالات اختصاصها والجمعية العامة، بناء على مشورة لجنة البرنامج والتنسيق.	مطلحات مصطلحات
القاعدة 104-3	لا تغيير	لا تغيير
(أ) تشكل طلبات الأمين العام وتوجيهاته الواردة في قرارات أو مقررات الهيئات الحكومية الدولية ذات الصلة ولايات تشريعية لأنشطة المقترحة. ولا ينبغي الاستشهاد بالتشريعات التي تنشئ وحدة تنظيمية أو التي توفر		

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
الولاية العامة للعمل في مجال معين، إلا إذا كانت تمثل الولاية الوحيدة للأنشطة المقترحة.			
(ب) الأجهزة الحكومية الدولية التابعة للأمم المتحدة هي وحدها المختصة بمنح ولاية تشريعية. ويجوز أن تتحول قرارات أو استنتاجات الأجهزة الحكومية الدولية غير التابعة للأمم المتحدة إلى ولاية بعد أن يقرها جهاز حكومي دولي تابع للأمم المتحدة.	لا تغيير		
(ج) ينبغي أن تكون الولاية التشريعية المعتمدة قبل أكثر من خمس سنوات من استعراض الإطار الاستراتيجي مصحوبة بشرح يبرر الاحتفاظ بها كولاية ما لم تكن تتص على استمرار وظائف المنظمة.	(ج) ينبغي استعراض الولايات التشريعية مرة كل خمس سنوات على الأقل، ما لم تكن تتص على وظائف مستمرة للمنظمة، وينبغي أن تكون مصحوبة بتفسير يبرر الاحتفاظ بها كولايات.	تعديلات أخرى	سيتم تعديل هذه الفقرة بما يتماشى مع الممارسة المتبعة.
(د) تُمنح الأنشطة الجديدة التي قد يقترحها الأمين العام لتحقيق الأهداف العامة للمنظمة ولاية تشريعية من خلال اعتماد الجمعية العامة للإطار الاستراتيجي.	(د) تُسند للأنشطة الجديدة التي قد يقترحها الأمين العام لتحقيق الأهداف العامة للمنظمة ولاية تشريعية من خلال اعتماد الجمعية العامة لموجز الخطة والخطة البرنامجية.	مصطلحات	وفقا للفقرة 9 من القرار 266/72 ألف، ستعدل هذه الفقرة.
البند 3-4	لا تغيير		
يشكل الإطار الاستراتيجي ومخطط الميزانية معاً الذي يقوم عليه إعداد الميزانية البرنامجية المقترحة.	يشكل الإطار البرنامجي الأساس الذي يقوم عليه إعداد الميزانية المقترحة.	مصطلحات	وفقا للفقرة 9 من القرار 266/72 ألف، يشكل موجز الخطة والخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية الأساس الذي تقوم عليه عمليات التخطيط البرنامجي والميزنة والتقييم والرصد. مصطلح "الإطار البرنامجي" هو مصطلح بديل عن مصطلحي "موجز الخطة" و "الخطة البرنامجية". ينبغي حذف الإشارة إلى "مخطط الميزانية" نظرا لحذفها عملا بالفقرة 3 من القرار 266/72 ألف.
البند 4-4	لا تغيير		
يغطي الإطار الاستراتيجي جميع الأنشطة، سواء كانت أنشطة فنية أو تقديم خدمات، بما فيها تلك التي ستمول جزئيا أو كليا من موارد خارجة عن الميزانية أو من غير ذلك من الموارد المقررة.	يغطي الإطار البرنامجي جميع الأنشطة، سواء كانت أنشطة فنية أو تقديم خدمات، بما فيها تلك التي ستمول جزئيا أو كليا من موارد خارجة عن الميزانية أو من غير ذلك من الموارد المقررة.	مصطلحات	يستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني). وينبغي تعديل البند.
القاعدة 104-4	تُحذف		
تقدم مقترحات الإطار الاستراتيجي إلى الجمعية العامة عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق.	تُحذف	تعديلات أخرى	ترد القاعدة 104-4 تحت الفقرة الجديدة 5 من البند 3-2. سٌحذف هذه الفقرة.
البند 4-5	لا تغيير		
يُعرض الإطار الاستراتيجي حسب البرنامج والبرنامج الفرعي. ويجب أن يكون هناك تطابق، قدر الإمكان، بين الهيكل البرنامجي والتنظيمي للأمانة العامة. ويحتوي كل برنامج على سرد يحدد الولايات التي توفر التوجه العام	تُعرض الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي حسب البرنامج والبرنامج الفرعي. ويجب أن يكون هناك تطابق، قدر الإمكان، بين الهيكل البرنامجي والتنظيمي للأمانة العامة. ويحتوي كل برنامج على سرد	مصطلحات	وفقا للفقرة 15 (أ) - (ن) من القرار 251/74، ينبغي الاستعاضة عن عبارتي "الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة" و "مؤشرات الإنجاز" بعبارتي "النتائج"

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
لبرنامج. ويتضمن كل برنامج فرعي سرداً يعكس جميع الأنشطة التي صدر بها تكليف ويحدد أهداف المنظمة والإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة ومؤشرات الإنجاز والاستراتيجيات التي ستستخدم خلال فترة الخطة للمساهمة في تحقيق الإنجازات والأهداف المتوقعة.	يحدد الولايات التي توفر التوجه العام للبرنامج. ويتضمن كل برنامج فرعي سرداً يحدد أهداف المنظمة، واستراتيجية، والنتائج المقررة مع ما يرتبط بذلك من مقاييس الأداء والمنجزات المستهدفة التي ستستخدم خلال فترة الخطة للمساهمة في تحقيق الولايات.		المقررة" و "مقاييس الأداء" في سياق شكل وعرض الميزانية البرنامجية المقترحة. وينبغي تعديل البند.
القاعدة 104-5	القاعدة 104-4	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
(أ) يُعرض كل برنامج من برامج الإطار الاستراتيجي في فصل مستقل ويتضمن برامج فرعية عند الاقتضاء.	(أ) يُعرض كل برنامج من برامج الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في فصل مستقل، ويتضمن برامج فرعية، عند الاقتضاء.	مصطلحات	وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف، تضاف عبارة "عند الاقتضاء" حيث إن البرامج لا تتضمن جميعها برامج فرعية. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ب) يحدد هيكل البرامج الفرعية للإطار الاستراتيجي هيكل البرامج الفرعية للميزانيات البرنامجية لفترة السنتين.	تُحذف	فترة الميزانية	باعتقاد دورة الميزانية السنوية، تعتبر الخطة البرنامجية جزءاً لا يتجزأ من الميزانية البرنامجية المقترحة. ستُحذف هذه الفقرة.
(ج) يتوافق هيكل البرنامج الفرعي، قدر الإمكان، مع وحدة تنظيمية، عادة على مستوى الشعبة. ويجوز للجمعية العامة أن تعدل هيكل البرامج الفرعية للميزانية البرنامجية عندما تعتمد الميزانية البرنامجية.	(ب) يتوافق هيكل البرنامج الفرعي، قدر الإمكان، مع وحدة تنظيمية، عادة على مستوى الشعبة. ويجوز للجمعية العامة أن تعدل هيكل البرامج الفرعية للميزانية البرنامجية عندما تعتمد الميزانية البرنامجية.	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
(د) بالنسبة للأنشطة الفنية:	(ج) بالنسبة للأنشطة الفنية:	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
'1' يتضمن كل برنامج سرداً تمهيدياً يبين علاقة الأنشطة المقررة بالاستراتيجية العامة الواردة في مقررات الجمعية العامة لفترة المشمولة بالإطار الاستراتيجي والأساس المنطقي لاختيار الأهداف والبرامج الفرعية التي تهدف إلى تحقيقها. وينبغي أن يأخذ هذا التحليل في الاعتبار الحالة في القطاع المعني، والمشاكل التي تم تحديدها والتقدم الذي أحرزه المجتمع الدولي نحو حل تلك المشاكل. ويصف التوجه الإجراءات المتوقعة من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية على حد سواء، وكذلك الروابط مع البرامج الأخرى؛	'1' يتضمن كل برنامج توجهاً عاماً يبين علاقة الأنشطة المقررة بالاستراتيجية العامة الواردة في مقررات الجمعية العامة والأساس المنطقي لاختيار الأهداف والبرامج الفرعية، عند الاقتضاء، التي تهدف إلى تحقيقها. وينبغي أن يأخذ هذا التحليل في الاعتبار الحالة في القطاع المعني، والمشاكل التي تم تحديدها والتقدم الذي أحرزه المجتمع الدولي نحو حل تلك المشاكل. ويصف التوجه الإجراءات المتوقعة من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية على حد سواء، وكذلك الروابط مع البرامج الأخرى؛	مصطلحات	وفقاً لهيكل الجديد للميزانية البرنامجية المقترحة، يُستعاض عن مصطلح "السرد التمهيدي" بمصطلح "التوجه العام". وفقاً للقرار 266/72 ألف، ينبغي حذف عبارة "لفترة المشمولة بالإطار الاستراتيجي". وعلاوة على ذلك، ينبغي إدراج عبارة "حسب الاقتضاء ينطبق" بعد عبارة "البرامج الفرعية" لأن البرامج لا تتضمن جميعها برامج فرعية. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
'2' يكون البرنامج الفرعي هو الوحدة الرئيسية للتحليل والاستعراض والتقييم في نظام التخطيط والبرمجة في الأمم المتحدة.	لا تغيير	لا تغيير	
البند 4-6		لا تغيير	
يشكل الإطار الاستراتيجي الجزء الأول من موجز الخطة، الذي هو عنصر رئيسي وجزء لا يتجزأ من عملية التخطيط. ويستخلص موجز الخطة من الولايات	يشكل موجز الخطة (الجزء الأول) من الميزانية البرنامجية المقترحة عنصراً أساسياً وجزء لا يتجزأ من عملية التخطيط. ويستخلص موجز الخطة من الولايات	مصطلحات	وفقاً للفقرة 10 (أ) من القرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
التشريعية التي حددتها الهيئات الحكومية الدولية، ويحدد أيضا تحديات المستقبل، ويتضمن:	التشريعية التي حددتها الهيئات الحكومية الدولية، ويحدد أيضا تحديات المستقبل، ويتضمن:		
(أ) إبراز التوجه السياسي لمنظومة الأمم المتحدة بطريقة متناسقة؛	لا تغيير		
(ب) تعيين الأهداف والاستراتيجية والاتجاهات الطويلة الأجل المستخلصة من الولايات المعبرة عن الأولويات التي حددتها المنظمات الحكومية الدولية وعن تحديات المستقبل؛	(ب) تعيين الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة والاتجاهات المستخلصة من الولايات التي تعكس الأولويات التي حددتها الهيئات الحكومية الدولية وتحديات المستقبل؛	مصطلحات	وفقا للفقرة 10 (أ) من القرار 266/72 ألف، يستعاض عن عبارة "الأهداف والاستراتيجية الطويلة الأجل" بعبارة "الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة". وينبغي تعديل هذه الفقرة.
(ج) استيعاب مقترحات الأمين العام بشأن الأولويات.	لا تغيير		
البند 4-7	يُحذف	فترة الميزانية وثائق الهيئات التداولية	بناء على اعتماد دورة الميزانية السنوية، تُقدّم البيانات البرنامجية والمالية في وثيقة ميزانية متكاملة. ويغطي موجز الخطة (الجزء الأول) فترة ثلاث سنوات، وتغطي الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء (الجزء الثاني) فترة سنة واحدة. ويُقدّم الجزء الثاني إلى جانب الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف (الجزء الثالث) في وثيقة واحدة. وينبغي حذف البند.
البند 4-8	يُحذف	تغييرات أخرى	تغيير في الترقيم وفقا للقرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل البند.
يجري استعراض البرامج والبرامج الفرعية للإطار الاستراتيجي المقترح من جانب الهيئات القطاعية والفنية والحكومية الدولية الإقليمية ذات الصلة، أثناء الدورة العادية لاجتماعاتها، إن من جانب لجنة البرنامج والتنسيق والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعيّة العامة. وتُنظر لجنة البرنامج والتنسيق في الإطار الاستراتيجي المقترح وفقا لاختصاصها.	يجري استعراض البرامج والبرامج الفرعية للخطة البرنامجية المقترحة والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي من جانب الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية القطاعية والفنية ذات الصلة، أثناء الدورة العادية لاجتماعاتها، إن من جانب لجنة البرنامج والتنسيق والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعيّة العامة. وتُنظر لجنة البرنامج والتنسيق في الخطة البرنامجية المقترحة للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي وفقا لاختصاصاتها.	تغييرات أخرى	تغيير في الترقيم وفقا للقرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل البند.
القاعدة 104-6	القاعدة 104-5	تغييرات أخرى	تغيير في الترقيم وفقا للقرار 266/72 ألف.
(أ) يعد مدير البرنامج، طبقا لهذه الأنظمة والقواعد، وللتعليمات التي يصدرها الأمين العام، وفي إطار التوجيه المتعلق بالسياسة الذي يضعه رؤساء الإدارات والمكاتب، مشروعا للجزء الخاص بهم من الإطار الاستراتيجي.	(أ) يعد مدير البرنامج، طبقا لهذه الأنظمة والقواعد، وللتعليمات التي يصدرها الأمين العام، وفي إطار التوجيه السياسي الذي يضعه رؤساء الكيانات، مشروعا للجزء الخاص بهم من الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي.	مصطلحات الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	يُستعاض عن عبارة "رؤساء الإدارات والمكاتب" بعبارة "رؤساء الكيانات" لمواءمة المصطلحات مع الإطار المعزز لتفويض السلطة. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ب) يعد مدير البرامج مشاريع الأجزاء الخاصة بهم من الإطار الاستراتيجي بحيث يتيحوا وقتا كافيا	(ب) يعد مدير البرامج مشاريع الأجزاء الخاصة بهم من الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء	مصطلحات	وفقا للقرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
لاستعراضها من قبل الهيئات المشار إليها في البندين 8-4 و 9-4.	البرنامجي بحيث يتيحون وقتا كافيا لاستعراضها من قبل الهيئات المشار إليها في البندين 7-4 و 8-4.		
(ج) توجه الأمانة انتباه تلك الهيئات، عند نظرها في الخطة، إلى أحكام هذه الأنظمة والقواعد.	(ج) توجه الأمانة انتباه تلك الهيئات، عند نظرها في الخطة البرنامجية المقترحة، إلى أحكام هذه الأنظمة والقواعد.	مصطلحات	وفقا للقرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذه الفقرة.
(د) بعد اكتمال هذا الاستعراض، يرسل مديرو البرامج إلى مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات الوثائق التالية:	(د) بعد اكتمال هذا الاستعراض، يرسل رؤساء الكيانات الوثائق التالية إلى مكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية:	مصطلحات الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	يستعاض عن مصطلح "مديرو البرامج" بمصطلح "رؤساء الكيانات" لمواءمة المصطلحات مع الإطار المعزز لتفويض السلطة. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
			يُستعاض عن عبارة "مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات" بعبارة "مكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية" وفقا للقرار 266/72 باء بشأن تغيير النموذج الإداري في الأمم المتحدة. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
'1' مشروع الإطار الاستراتيجي بصيغته التي عرض بها على الهيئة المعنية؛	'1' مشروع الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي، بالصيغة التي عُرضت بها على الهيئة المعنية؛	مصطلحات	وفقا للقرار 266/72 ألف. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
'2' الجزء من تقرير الهيئة الذي يشمل استعراضها لمشروع الإطار الاستراتيجي وتوصياتها بشأن التغييرات؛	'2' الجزء من تقرير الهيئة الذي يشمل استعراضها لمشروع الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي وتوصياتها بشأن التغييرات؛	مصطلحات	وفقا للقرار 266/72 ألف. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
'3' الإطار الاستراتيجي المعاد صياغته بحيث تبين تلك التوصيات حيثما يكون ذلك ملائما.	'3' الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي المعاد صياغتها بحيث تبين تلك التوصيات حيثما يكون ذلك ملائما.	مصطلحات	وفقا للقرار 266/72 ألف. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(هـ) عند استلام الوثائق المذكورة أعلاه، تعدل سرود البرامج والبرامج الفرعية بحيث تتضمن التغييرات اللازمة لضمان الاتساق وتحسين التنسيق وتجنب التداخل. وتتولى لجنة الإدارة الإشراف على صياغة الإطار الاستراتيجي المقترح.	(هـ) عند استلام الوثائق المذكورة أعلاه، تعدل سرود البرامج والبرامج الفرعية بحيث تتضمن التغييرات اللازمة لضمان الاتساق وتحسين التنسيق وتجنب التداخل. ويتولى الأمين العام الإشراف على صياغة الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي.	مصطلحات الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	وفقا للقرار 266/72 ألف. يضطلع الأمين العام، بصفته المسؤول الإداري الأول للمنظمة بموجب الميثاق، بالسلطة والمسؤولية الرئيسيتين ويجوز له تفويض سلطته كليا أو جزئيا. ولذلك، ينبغي الاستعاضة عن الإشارة إلى لجنة الإدارة بعبارة "الأمين العام". ويتمتع الأمين العام بصلاحيته التشاور مع مختلف المسؤولين و/أو المحافل و/أو تفويض سلطته إليهم، بما في ذلك لجنة الإدارة، حسبما يراه ضروريا، ولا يقتصر ذلك على محفل واحد أو معين محدد مسبقا. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(و) يصدر الإطار الاستراتيجي المقترح عندئذ في ملزمات كوثيقة من وثائق الجمعية العامة ويُتاح للجنة البرنامج والتنسيق والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة.	تُحذف	وثائق الهيئات التداولية	تتعرض هذه الفقرة في القاعدة الجديدة 103-2. وستُحذف الفقرة.
(ز) يُطبع الإطار الاستراتيجي بصيغته المعتمدة من الجمعية العامة في وثيقة واحدة.	(و) يُطبع موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة	مصطلحات	وفقا للقرار 266/72 ألف، ينبغي تعديل هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
البند 4-9	البند 4-8	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
تتحقق مشاركة الهيئات القطاعية والفنية والإقليمية في صياغة الإطار الاستراتيجي بواسطة فترة إعداد مناسبة. وتحقيقاً لذلك، يقدم الأمين العام مقترحات لتنسيق جداول مواعيد اجتماعاتها. تنسق أنشطة الإطار الاستراتيجي مع أنشطة الوكالات المتخصصة المعنية من خلال مشاورات مسبقة.	تتحقق مشاركة الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية القطاعية والفنية في صياغة الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي بواسطة فترة إعداد مناسبة. وتحقيقاً لذلك، يقدم الأمين العام مقترحات لتنسيق جداول مواعيد اجتماعاتها. تنسق أنشطة الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي مع أنشطة الوكالات المتخصصة المعنية من خلال مشاورات مسبقة.	مصطلحات	وفقاً للقرار 266/72 ألف (الفقرة 10 ب)). ويستعاض عن مصطلح "الهيئات الإقليمية" بمصطلح "الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية" متشياً مع القرارات الصادرة حديثاً بشأن تخطيط البرامج. وينبغي تعديل البند.
القاعدة 104-7	القاعدة 104-6	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
يتخذ الأمين العام التدابير الملائمة لتقديم مقترحات إلى الهيئات القطاعية والفنية والإقليمية، لتمكينها من استعراض الأجزاء ذات الصلة بالإطار الاستراتيجي أو تنقيحاته بهدف تيسير النظر فيه من قبل لجنة البرنامج والتنسيق والجمعية العامة.	يتخذ الأمين العام التدابير الملائمة لتقديم مقترحات إلى الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية القطاعية والفنية، لتمكينها من استعراض الأجزاء ذات الصلة من الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي بهدف تيسير النظر فيها من قبل لجنة البرنامج والتنسيق والجمعية العامة.	مصطلحات	وفقاً للقرار 266/72 ألف (الفقرة 10 ب)). وسيتم تعديل هذه القاعدة.
البند 4-10	البند 4-9	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
تنظر الجمعية العامة في الإطار الاستراتيجي المقترح في ضوء تعليقات وتوصيات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ولجنة البرنامج والتنسيق. وتقرر الجمعية العامة ما إذا كانت تقبل أو تختصر كلا من البرامج الفرعية المقترحة في الإطار الاستراتيجي أو تعيد صياغتها أو ترفضها.	تنظر الجمعية العامة في الإطار البرنامجي المقترح في ضوء تعليقات وتوصيات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ولجنة البرنامج والتنسيق. وتقرر الجمعية العامة ما إذا كانت تقبل أو تختصر كلا من البرامج الفرعية المقترحة في الخطة البرنامجية (الجزء الثاني) من الميزانية البرنامجية المقترحة أو تعيد صياغتها أو ترفضها.	مصطلحات	قررت الجمعية العامة، بموجب قرارها 266/72 ألف (الفقرة 9)، أن موجز الخطة والخطة البرنامجية هما الإطاران التوجيهيان الرئيسيان للسياسة العامة في الأمم المتحدة، وهما الأساس الذي تقوم عليه عمليات تخطيط البرامج والميزنة والتقييم والرصد. "الإطار البرنامجي" هو مصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة والخطة البرنامجية. وينبغي تعديل البند.
البند 4-11	البند 4-10	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
يشكل الإطار الاستراتيجي بعد اعتماده من قبل الجمعية العامة التوجيه الرئيسي للسياسة العامة للأمم المتحدة، ويوفر أساساً لتخطيط البرامج وميزنتها ورصدها وتقييمها. ويشمل الإطار الاستراتيجي ما يلي:	يشكل الإطار البرنامجي بعد اعتماده من قبل الجمعية العامة التوجيه الرئيسي للسياسة العامة للأمم المتحدة، ويوفر أساساً لتخطيط البرامج وميزنتها ورصدها وتقييمها. ويشمل الإطار البرنامجي ما يلي:	مصطلحات	قررت الجمعية العامة، بموجب قرارها 266/72 ألف (الفقرة 9)، أن موجز الخطة والخطة البرنامجية هما الإطاران التوجيهيان الرئيسيان للسياسة العامة في الأمم المتحدة، وهما الأساس الذي تقوم عليه عمليات تخطيط البرامج والميزنة والتقييم والرصد. "الإطار البرنامجي" هو مصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة والخطة البرنامجية. وينبغي تعديل هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
(أ) الجزء الأول: موجز للخطة يعكس أهداف المنظمة في الأجل الطويل؛	(أ) موجز الخطة (الجزء الأول)، الذي يعكس الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة؛	مصطلحات	وفقا للفقرة 10 (أ) من القرار 266/72 ألف، يستعاض عن عبارة "أهداف المنظمة في الأجل الطويل" بعبارة "الأولويات الطويلة الأجل للمنظمة وأهدافها المنشودة". وينبغي تعديل هذه الفقرة.
(ب) الجزء الثاني: خطة برنامجية لفترة سنتين.	(ب) الخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني).	مصطلحات	وفقا للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذه الفقرة.
ويتضمن الإطار الاستراتيجي أيضا وصفا للاستراتيجيات المقرر اتباعها والأساليب المقرر استخدامها.	وتتضمن الخطة البرنامجية أيضا وصفا للاستراتيجيات المقرر اتباعها والأساليب المقرر استخدامها.	مصطلحات	وفقا للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذه الفقرة.
القاعدة 104-8	القاعدة 104-7	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
في البرامج الفرعية للإطار الاستراتيجي المقترح؛	في البرامج الفرعية للخطة البرنامجية المقترحة؛	مصطلحات	ينبغي تعديل المصطلحات وفقا للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذه الفقرة.
(أ) تكون الأهداف المقررة لعمل الأمانة العامة قدر الإمكان ملموسة ومحدودة زمنيا. وينبغي أن يكون التحقق من بلوغ الأهداف والإنجازات المتوقعة ممكنا إما بصورة مباشرة أو عن طريق التقييم. وينبغي بيان مؤشرات الإنجاز كلما كان ذلك ممكنا؛	(أ) تكون الأهداف المقررة لعمل الأمانة العامة قدر الإمكان ملموسة ومحدودة زمنيا. وينبغي أن يكون التحقق من بلوغ الأهداف والنتائج المقررة ممكنا إما بصورة مباشرة أو عن طريق التقييم. وينبغي بيان مقاييس الأداء كلما كان ذلك ممكنا؛	مصطلحات	وفقا للقرار 251/74، ينبغي الاستعاضة عن العبارتين "الإنجازات المتوقعة" و "مؤشرات الإنجاز" بالعبارتين "النتائج المقررة" و "مقاييس الأداء" في سياق شكل عرض الميزانية البرنامجية المقترحة. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ب) حين لا يتسنى بلوغ هدف من الأهداف المقررة لعمل الأمانة العامة بحلول نهاية فترة الخطة، يحدد كل من هذا الهدف الأطول أجلا، وهدف (الأهداف) الأكثر تحديدا الذي يتعين بلوغه؛	لا تغيير		
(ج) تصف استراتيجية البرامج الفرعية مسار العمل، ونوع الأنشطة التي سيضطلع بها (البحوث، المساعدة التقنية، دعم المفاوضات، وما إلى ذلك)، فضلا عن إطار البرنامج الذي ستعد فيه الميزانية، التي يتوقع أن تؤدي إلى تحقيق الأهداف الموضوعية؛	(ج) تصف الاستراتيجية العامة بإيجاز الوضع الذي يتوقع الوصول إليه في بداية فترة الخطة والنهج الذي ينبغي اتباعه خلال فترة الخطة لبلوغ الهدف؛	مصطلحات	تم تغيير ترتيب الفقرتين (ج) و (د). نُقحت الفقرة (د) لتعكس الاستراتيجية العامة التي تنطبق على البرنامج بأكمله. وسيتم تعديل الفقرة. تغيير في الترقيم.
(د) تصف الاستراتيجية بإيجاز الوضع الذي يتوقع الوصول إليه في بداية فترة الخطة والنهج الذي سيضطلع بها (البحوث، المساعدة التقنية، دعم المفاوضات، وما إلى ذلك)، فضلا عن الإطار البرنامجي الذي ستعد فيه الميزانية، التي يتوقع أن تؤدي إلى تحقيق الأهداف الموضوعية؛	(د) تصف استراتيجية البرامج الفرعية، حسب الاقتضاء، مسار العمل، ونوع الأنشطة التي سيضطلع بها (البحوث، المساعدة التقنية، دعم المفاوضات، وما إلى ذلك)، فضلا عن الإطار البرنامجي الذي ستعد فيه الميزانية، التي يتوقع أن تؤدي إلى تحقيق الأهداف الموضوعية؛	تعديلات أخرى	تُدرج عبارة "حسب الاقتضاء" لأن البرامج لا تتضمن جميعها برامج فرعية. وسيتم تعديل هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.
(هـ) تضم الأهداف والاستراتيجية جميع الأنشطة المقترحة في إطار البرنامج الفرعي.	(هـ) تضم الأهداف والاستراتيجية جميع الأنشطة المقترحة في إطار البرنامج الفرعي، حسب الاقتضاء.	تعديلات أخرى	تدرج عبارة "حسب الاقتضاء" لأن البرامج لا تتضمن جميعها برامج فرعية. وسيتم تعديل هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
البند 4-12	البند 4-11	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
تمتنع الأجهزة القطاعية والفنية والإقليمية لوضع البرامج عن القواعد بالاضطلاع بأنشطة جديدة غير مبرمجة في الإطار الاستراتيجي، ما لم تنشأ حاجة ملحة ذات طبيعة يمكن التنبؤ بها، على النحو الذي تحدده الجمعية العامة.	تمتنع الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية القطاعية والفنية عن الاضطلاع بأنشطة جديدة غير مبرمجة في الخطة البرنامجية، ما لم تنشأ حاجة ملحة ذات طبيعة يمكن التنبؤ بها، على النحو الذي تحدده الجمعية العامة.	مصطلحات	ينبغي الاستعاضة عن عبارة "الأجهزة القطاعية والفنية والإقليمية لوضع البرامج" بعبارة "الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية القطاعية والفنية" متشعباً مع أحدث القرارات المتعلقة بتخطيط البرامج (آخرها القرار 247/79).
			وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف، وينبغي تعديل هذا البند.
البند 4-13	البند 4-12	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
تقوم لجنة البرنامج والتنسيق، لدى أداؤها لدورها البرنامجي في عملية التخطيط والميزنة، باستعراض الجوانب البرنامجية من الولايات الجديدة و/أو المنقحة التي وافقت عليها الجمعية العامة في أعقاب اعتماد الخطة البرنامجية لفترة السنتين، فضلاً عن أي اختلافات تظهر بين الخطة البرنامجية لفترة السنتين والجوانب البرنامجية للميزانية البرنامجية المقترحة. وتكون جميع التنقيحات المقترحة من الأمين العام تفصيلية حسب الاقتضاء بحيث تشمل على الآثار المترتبة في البرامج على القرارات والمقررات التي تتخذها الهيئات الحكومية الدولية والمؤتمرات الدولية منذ اعتماد الخطة البرنامجية لفترة السنتين.	تقوم لجنة البرنامج والتنسيق، لدى أداؤها لدورها البرنامجي في عملية التخطيط والميزنة، باستعراض الآثار المترتبة في البرامج عن القرارات والمقررات التي تعتمدها الهيئات الحكومية الدولية والمؤتمرات الدولية عقب تقديم الأمين العام للخطة البرنامجية المقترحة.	فترة الميزانية	تعكس إعادة الصياغة عملية الميزانية السنوية وترسخ المبدأ المتمثل في أن الآثار البرنامجية الناشئة عن اعتماد ولايات تشريعية جديدة/منقحة تتولى النظر فيها لجنة البرنامج والتنسيق في فترة الخطة اللاحقة، وينبغي تعديل البند.
القاعدة 104-9	القاعدة 104-8	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
(أ) تكون تنقيحات الإطار الاستراتيجي مطلوبة في حالات منها:	(أ) تكون تنقيحات الخطة البرنامجية مطلوبة في حالات منها:	فترة الميزانية	بما أنه لا يمكن إجراء أي تنقيحات في دورة الميزانية السنوية، فإن القاعدة المنقحة ستشير إلى التغييرات المدخلة على الخطة البرنامجية والميزانية المعتمدتين في صياغة الخطة المقترحة المقبلة.
			وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف، سيتم تعديل هذه الفقرة.
'1' عندما تتطلب الولايات الحكومية الدولية الممنوحة بعد اعتماد الإطار الاستراتيجي برامج فرعية جديدة أو معدلة إلى حد كبير أو أي تنقيحات أخرى تحدد على نحو سليم؛	'1' عندما تتطلب الولايات الحكومية الدولية المعتمدة بعد النظر في الخطة البرنامجية برامج وبرامج فرعية جديدة أو معدلة بدرجة كبيرة أو أي تغييرات أخرى تحدد على نحو سليم؛	مصطلحات	وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف، والقرار 267/77، سيتم تعديل هذه الفقرة.
'2' عندما يرى الأمين العام أن الولايات البرنامجية فات أو أنها؛	لا تغيير		
'3' عندما يرى الأمين العام أن من الضروري اقتراح أنشطة جديدة، على مستوى البرامج الفرعية، لا تشملها الولايات التشريعية القائمة.	لا تغيير		

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
(ب) التقيحات الفنية هي التقيحات التي تقترح إجراء تغيير في هدف (أهداف) البرنامج أو البرنامج الفرعي أو استراتيجيته.	(ب) يمكن أن تشمل هذه التغييرات إجراء تغيير في هدف (أهداف) البرنامج أو البرنامج الفرعي أو استراتيجيته.	تعديلات أخرى	سُعرض التغييرات في الهدف والاستراتيجية في الخطة البرنامجية المقترحة للسنة التالية وستستعرضها لجنة البرنامج والتنسيق.
البند 14-4	البند 13-4	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
يشكل وضع الأولويات فيما بين البرامج الموضوعية وخدمات الدعم المشتركة على السواء جزءاً لا يتجزأ من عملية التخطيط والإدارة العامين دون مساس بالترتيبات والإجراءات السارية الآن أو بالطابع المحدد لأنشطة تقديم الخدمات. وتوضع تلك الأولويات على أساس أهمية القدرة الموضوعية للدول الأعضاء والمنظمة على إنجازها، والفعالية الحقيقية للنتائج وفائدتها.	لا تغيير		
البند 15-4	البند 14-4	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
تقوم الهيئات الحكومية الدولية المتخصصة وهيئات الخبراء، لدى استعراضها البرامج ذات الصلة من الإطار الاستراتيجي في ميدان اختصاصها بالامتثال عن وضع الأولويات التي لا تتفق مع الأولويات العامة في الإطار الاستراتيجي.	تمتتع الهيئات الحكومية الدولية المتخصصة وهيئات الخبراء، لدى استعراضها البرامج ذات الصلة من الخطة البرنامجية في ميدان اختصاصها، عن وضع الأولويات التي لا تتفق مع الأولويات العامة الواردة في الخطة البرنامجية.	تعديلات أخرى	وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذا البند.
البند 16-4	البند 15-4	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
تكون الأولويات المحددة في الإطار الاستراتيجي، حسبما تقررها الجمعية العامة، هي دليل تخصيص الموارد من الميزانية ومن خارج الميزانية في الميزانيات البرنامجية اللاحقة. وبعد أن تعتمد الجمعية العامة الإطار الاستراتيجي، يوجه الأمين العام انتباه الدول الأعضاء ومجالس إدارة شؤون الأولويات.	تكون الأولويات المحددة في الإطار البرنامجي، حسبما تقررها الجمعية العامة، هي دليل تخصيص الموارد من الميزانية ومن خارج الميزانية في الميزانيات البرنامجية اللاحقة. وبعد أن تعتمد الجمعية العامة الإطار الاستراتيجي، يوجه الأمين العام انتباه الدول الأعضاء ومجالس إدارة شؤون الأولويات.	تعديلات أخرى	قررت الجمعية العامة، بموجب قرارها 266/72 ألف (الفقرة 9)، أن موجز الخطة والخطة البرنامجية هما الإطاران التوجيهيان الرئيسيان للسياسة العامة في الأمم المتحدة، وهما الأساس الذي تقوم عليه عمليات تخطيط البرامج والميزنة والتقييم والرصد. يُستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية (الجزء الثاني). وينبغي تعديل البند.
القاعدة 10-104	القاعدة 9-104	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
تخصص الموارد التي يقترحها الأمين العام في الميزانية البرنامجية اللاحقة وفقاً للبنود 2-3 ومن 1-5 إلى 9-5.	تخصص الموارد التي يقترحها الأمين العام في الميزانية البرنامجية اللاحقة وفقاً للبنود 1-5 إلى 8-5. وثائق الهيئات التداولية	تعديلات أخرى	ينبغي حذف الإشارة إلى "البند 2-3" بالنظر إلى أن تقرير مخطط الميزانية قد ألغي وفقاً للفقرة 3 من القرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذه القاعدة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
المادة الخامسة	لا تغيير		
الجوانب البرنامجية للميزانية	لا تغيير		
البند 5-1	يُحذف	فترة الميزانية وثائق الهيئات التداولية	بناء على اعتماد دورة الميزانية السنوية، أدمجت الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني) في وثيقة الميزانية البرنامجية (الجزء الثالث)، وفقا للفقرتين 10 (ب) و (ج) من القرار 266/72 ألف والقرار 267/77. ويقدم الأمين العام الميزانية البرنامجية المقترحة لتتظنر فيها لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، كل وفق ولايته، مع الحفاظ على الطابع التسلسلي لعملية الاستعراض. وبالإضافة إلى ذلك، وتمشيا مع الفقرة 3 من القرار 266/72 ألف، ألغي تقرير مخطط الميزانية. وبناء على ذلك، ينبغي حذف البند. تغيير في الترقيم.
القاعدة 105-1	تُحذف	فترة الميزانية وثائق الهيئات التداولية	بناء على اعتماد دورة الميزانية السنوية، أدمجت الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني) في وثيقة الميزانية البرنامجية (الجزء الثالث)، وفقا للفقرتين 10 (ب) و (ج) من القرار 266/72 ألف والقرار 267/77. ويقدم الأمين العام الميزانية البرنامجية المقترحة لتتظنر فيها لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، كل وفق ولايته، مع الحفاظ على الطابع التسلسلي لعملية الاستعراض. وبالإضافة إلى ذلك، وتمشيا مع الفقرة 3 من القرار 266/72 ألف، ألغي تقرير مخطط الميزانية. وبناء على ذلك، سٌحذف القاعدة. تغيير في الترقيم.
البند 5-2	البند 5-1	تعديلات أخرى	وفقا للقرار 266/72 ألف. وينبغي تعديل هذا البند. تغيير في الترقيم.
تهدف المقترحات البرنامجية الواردة في الميزانية إلى تنفيذ الأهداف المحددة في الإطار الاستراتيجي. ولا تقدم المقترحات البرنامجية غير المستمدة من هذه الأهداف إلا نتيجة لتشريع صدر في وقت لاحق لاعتماد الخطة الاستراتيجية أو تنقيحه الأخير.	تهدف المقترحات البرنامجية الواردة في الميزانية إلى تنفيذ الأهداف المحددة في الخطة البرنامجية. ولا تقدم المقترحات البرنامجية غير المستمدة من هذه الأهداف إلا نتيجة لتشريع صدر في وقت لاحق لاعتماد الخطة البرنامجية.	مصطلحات	
القاعدة 105-2	القاعدة 105-1	تعديلات أخرى	بالنظر إلى الطابع المتكامل للميزانية البرنامجية السنوية، تُعتمد الخطط البرنامجية في وقت قريب من فترة التنفيذ. وستعكس أي تغييرات لاحقة ناشئة عن سن تشريعات جديدة في الخطط البرنامجية المقترحة اللاحقة للميزانية البرنامجية المقترحة. وسيتم تعديل هذه القاعدة.
لا يدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة أي نشاط أو ناتج ما لم يكن واضحا أن ذلك يجري تنفيذا لاستراتيجية الإطار الاستراتيجي وأنه من المرجح أن يساعد على تحقيق أهداف الإطار أو تطبيقا لتشريع صدر في وقت لاحق للموافقة على الإطار الاستراتيجي أو تنقيحه.	ستساهم الأنشطة والمنجزات المستهدفة المدرجة في الخطة البرنامجية في تحقيق الأهداف وتنفيذ الاستراتيجيات.	فترة الميزانية مصطلحات	

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
لا توجد قاعدة حاليا	القاعدة 105-2	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
		تربط الاحتياجات من الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف الواردة في الميزانية البرنامجية بالخطة البرنامجية وتعرض على مستوى البرامج والبرامج الفرعية، أو على مستوى العناصر التي في إطارها.	وفقا للقرتين 10 (ب) و (ج) من القرار 266/72 ألف، تعرض الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي والموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف من الميزانية البرنامجية المقترحة في وثيقة واحدة. ويضمن الطابع المتكامل لوثائق الميزانية الاتساق في هيكل عرض المعلومات البرنامجية والمالية على مستوى البرامج الفرعية للميزانية البرنامجية. وستقدم قاعدة جديدة.
البند 3-5	البند 2-5	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
تبرر الموارد المطلوبة في الميزانية البرنامجية المقترحة من حيث الاحتياجات اللازمة لإنجاز الناتج، والإسهام في تحقيق الإنجازات المتوقعة.	تبرر الموارد المطلوبة في الميزانية البرنامجية المقترحة من حيث الاحتياجات اللازمة لبلوغ النتائج وتحقيق المنجزات المستهدفة المقررة.	فترة الميزانية مصطلحات وثائق الهيئات التداولية	وفقا للقرارين 266/72 ألف و 251/74 والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة بشأن شكل وعرض الميزانية البرنامجية المقترحة، ينبغي الاستعاضة عن عبارة "إنجاز الناتج، والإسهام في تحقيق الإنجازات المتوقعة" بعبارة "بلوغ النتائج وتحقيق المنجزات المستهدفة المقررة". وينبغي تعديل البند.
القاعدة 105-3	لا تغيير	مصطلحات	وفقا للقررة 10 (ج) من القرار 266/72 ألف، يستعاض عن عبارة "الوظائف، والسفر والخبراء الاستشاريين وبنود النفقات الأخرى ذات الصلة" بعبارة "الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف، حسب وجه الإنفاق". وسيتم تعديل هذه القاعدة.
بالنسبة لجميع الأنشطة، فإن تقارير الميزانية البرنامجية المقدمة إلى الأمين العام ستشمل، على المستوى الملائم من التفاصيل، على بيانات عن الموارد المطلوبة مثل الاحتياجات للوظائف، والسفر والخبراء الاستشاريين وبنود النفقات الأخرى ذات الصلة. وستستخدم هذه البيانات في إجراءات صياغة الميزانية الداخلية كأساس لمقترحات الميزانية البرنامجية. ويتضمن سرد البرنامج الذي يصف أنشطة تقديم الخدمات حيثما كان ممكنا، مؤشرات كمية لقياس الخدمات المقدمة ولتبيان أي تغيير متوقع في الإنتاجية خلال فترة السنتين.	بالنسبة لجميع الأنشطة، فإن تقارير الميزانية البرنامجية المقدمة إلى الأمين العام ستشمل، على المستوى الملائم من التفاصيل، على بيانات عن الموارد المطلوبة مثل الاحتياجات للوظائف، والسفر والخبراء الاستشاريين وبنود النفقات الأخرى ذات الصلة. وستستخدم هذه البيانات في إجراءات صياغة الميزانية الداخلية كأساس لمقترحات الميزانية البرنامجية. ويتضمن سرد البرنامج الذي يصف أنشطة تقديم الخدمات حيثما كان ممكنا، مؤشرات كمية لقياس الخدمات المقدمة ولتبيان أي تغيير متوقع في الإنتاجية.	مصطلحات	وفقا للقررة 10 (ج) من القرار 266/72 ألف، يستعاض عن عبارة "الوظائف، والسفر والخبراء الاستشاريين وبنود النفقات الأخرى ذات الصلة" بعبارة "الموارد المتصلة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف، حسب وجه الإنفاق". وسيتم تعديل هذه القاعدة.
البند 4-5	البند 3-5	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
تقسم الميزانية البرنامجية المقترحة إلى أجزاء وأبواب وبرنامج. ويعرض سرد البرامج، البرامج الفرعية والنواتج والأهداف والإنجازات المتوقعة خلال فترة السنتين. ويسبق الميزانية البرنامجية المقترحة بيان يفسر التغييرات الرئيسية المقترحة التي أدخلت على محتوى البرامج وحجم الموارد المخصصة لها بالمقارنة بفترة السنتين السابقة. ويرفق بالميزانية البرنامجية المقترحة ما يطلب من قبل الجمعية العامة أو نيابة عنها من معلومات ومرقات وبيانات توضيحية وما قد يراه الأمين العام ضروريا ومفيدا من مرقات أو بيانات.	تقسم الميزانية البرنامجية المقترحة إلى أجزاء وأبواب وبرنامج. ويتضمن السرد البرنامجي توجهها عاما وبرنامج عمل. ويحدد برنامج العمل البرامج الفرعية ويتضمن الأهداف والاستراتيجية والأداء البرنامجي والنتائج المقررة وقائمة بالمنجزات المستهدفة. ويسبق الميزانية البرنامجية المقترحة بيان يفسر التغييرات الرئيسية التي أدخلت على محتوى البرامج وحجم الموارد المخصصة لها مقارنة بفترة الميزانية السابقة. ويرفق بالميزانية البرنامجية المقترحة ما يطلب من قبل الجمعية العامة أو نيابة عنها من معلومات ومرقات وبيانات توضيحية وما قد يراه الأمين العام ضروريا ومفيدا من مرقات أو بيانات.	مصطلحات وثائق الهيئات التداولية	وفقا للقرارين 266/72 ألف و 251/74 ومختلف القرارات المتعلقة بتخطيط البرامج والمسائل المتصلة بالميزانية البرنامجية، ينبغي تعديل البند ليعكس ما قرره الجمعية العامة بشأن المصطلحات المتعلقة بالبرامج في ملزمة الميزانية البرنامجية المقترحة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
القاعدة 105-4			
(أ) يجب أن يكون سرد البرامج بالنسبة لجميع لا تغيير			
الأنشطة متفقا مع المعايير التالية:			
1' تسهم جميع النواتج النهائية المدرجة في الميزانية البرنامجية المقترحة بوضوح في إنجاز هدف لبرنامج فرعي محدد في الإطار الاستراتيجي؛	1' تسهم جميع المنجزات المستهدفة النهائية المدرجة في الميزانية البرنامجية المقترحة بوضوح في إنجاز هدف لبرنامج فرعي محدد في الخطة البرنامجية؛	مصطلحات	وفقا للقرار 266/72 ألف. وعلاوة على ذلك، ينبغي الاستعاضة عن كلمة "النواتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة" لتتوافق مع المصطلحات المعتمدة عملا بالقرار 251/74. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
2' تتوافق أوصاف الناتج مع الفئات الموحدة التالية للناتج النهائي:	2' تتوافق أوصاف المنجزات المستهدفة مع الفئات الموحدة، بما في ذلك:	مصطلحات	وفقا للقرار 251/74، يستعاض عن كلمة "النواتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة". وسيتم تعديل هذه الفقرة.
أ - تقديم الخدمات إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء الأخرى، بما في ذلك تقديم التقارير إليها؛	أ - تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء؛	مصطلحات	وفقا للشكل والعرض الجديدين لوثائق الميزانية البرنامجية المقترحة، ينبغي الاستعاضة عن عبارة "تقديم الخدمات إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء" بعبارة "تيسير عمل الهيئات الحكومية الدولية". وسيتم تعديل هذه الفقرة.
ب - أنشطة فنية أخرى؛	ب - توليد المعارف ونقلها؛	مصطلحات	وفقا للشكل والعرض الجديدين لوثائق الميزانية البرنامجية المقترحة، ينبغي الاستعاضة عن عبارة "أنشطة فنية أخرى" بعبارة "توليد المعارف ونقلها". وسيتم تعديل هذه الفقرة.
ج - التعاون الدولي والتنسيق والاتصال بين الوكالات؛	ج - المنجزات المستهدفة الفنية؛	مصطلحات	وفقا للشكل والعرض الجديدين لوثائق الميزانية البرنامجية المقترحة، ينبغي الاستعاضة عن عبارة "التعاون الدولي والتنسيق والاتصال بين الوكالات" بعبارة "المنجزات المستهدفة الفنية". وسيتم تعديل هذه الفقرة.
د - خدمات المؤتمرات؛	د - المنجزات المستهدفة في مجال الاتصال؛	مصطلحات	وفقا للشكل والعرض الجديدين لوثائق الميزانية البرنامجية، ينبغي الاستعاضة عن عبارة "خدمات المؤتمرات" بعبارة "المنجزات المستهدفة في مجال الاتصال". وسيتم تعديل هذه الفقرة.
هـ - التعاون الفني؛	تُحذف	مصطلحات تعديلات أخرى	وفقا للشكل والعرض الجديدين لوثائق الميزانية البرنامجية، ينبغي حذف "التعاون الفني". وستُحذف هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.
و - خدمات الدعم الإدارية؛	و - المنجزات المستهدفة التمكينية؛	مصطلحات تعديلات أخرى	وفقا للشكل والعرض الجديدين لوثائق الميزانية البرنامجية، ينبغي الاستعاضة عن "خدمات الدعم الإدارية" بعبارة "المنجزات المستهدفة التمكينية". وسيتم تعديل هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.
3' تصاغ الإنجازات المتوقعة لكل برنامج فرعي، وتحدد فيها المزايا أو التغييرات المتوقعة أن تتحقق بالنسبة للمستعملين أو المستفيدين من خلال إنجاز النواتج النهائية. وتكون الإنجازات المتوقعة متماشية مع الأهداف المحددة في البرامج	3' تصاغ النتائج المقررة لكل برنامج فرعي، وتحدد فيها المزايا أو التغييرات المتوقعة أن تتحقق بالنسبة للمستعملين أو المستفيدين من خلال بلوغ المنجزات المستهدفة. وتكون النتائج المقررة متماشية مع الأهداف المحددة في البرامج	مصطلحات	وفقا للقرارين 266/72 ألف و 251/74 والقرارات اللاحقة المتعلقة بتخطيط البرامج، يستعاض عن "الإنجازات المتوقعة" و "النواتج" بـ "النتائج المقررة" و "المنجزات المستهدفة". وسيتم تعديل هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
والبرامج الفرعية ومفضية إلى تحقيقها. وتصاغ الإنجازات المتوقعة بعبارات من شأنها أن تيسر، فيما بعد، تحديد ما إذا كانت هذه التوقعات قد تحققت. وتكون الإنجازات المتوقعة موضوعية ويمكن الاضطلاع بها وذات صلة بطبيعة كل برنامج فرعي والعمل المضطلع به فيه.	والبرامج الفرعية وتساهم في تحقيقها. وتصاغ النتائج المقررة بعبارات من شأنها أن تيسر فيما بعد ما إذا كانت هذه التوقعات قد تحققت، ولذلك ينبغي أن تكون مصحوبة بمقاييس للأداء. وتكون النتائج المقررة موضوعية ويمكن الاضطلاع بها وذات صلة بطبيعة كل برنامج فرعي والعمل المضطلع به فيه.	تعديلات أخرى	هذه القاعدة مشمولة بالفعل بالقاعدة 105-4 (أ) وستُحذف.
(ب) يحدد سرد البرامج بالنسبة لأنشطة تقديم الخدمات، الخدمات التي ستتجز ذلك حسب طبيعتها وكمها. وتحدد الفئات الموحدة للخدمات، كلما كان ذلك ممكنا.	تعديلات أخرى	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
البند 5-5 تبرمج جميع الأنشطة التي طلبت لها موارد في الميزانية البرنامجية المقترحة.	البند 4-5 لا تغيير		
القاعدة 105-5 تبرمج جميع الأنشطة، سواء كانت تمول من الميزانية العادية أو من موارد خارجة عن الميزانية بحيث:	لا تغيير		
(أ) تطبيق أوصاف الناتج على النحو المنصوص عليه بموجب القاعدة 105-4، بغض النظر عن الموارد المستخدمة لإنتاج الناتج؛	(أ) تطبق أوصاف المنجزات المستهدفة على النحو المنصوص عليه بموجب القاعدة 105-4، بغض النظر عن الموارد المستخدمة لبلوغ المنجز المستهدف؛	مصطلحات	وفقا للقرار 251/74، ينبغي الاستعاضة عن كلمة "الناتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة". وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ب) تقدم المعلومات المالية على النحو المنصوص عليه بموجب القاعدة 105-3 في بيانات وضع الميزانية الداخلية لفتي الأموال.	لا تغيير		
البند 6-5 في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة، يزود الأمين العام الجمعية العامة، مع المبررات، بقائمة بالنواتج المدرجة في فترة الميزانية السابقة التي يرى أنه يمكن إنهاؤها، من ثم لم تدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة.	البند 5-5 يقدم الأمين العام قائمة بالمنجزات المستهدفة التي يرى أنه يمكن إنهاؤها، مع مبررات ذلك، والتي لم تدرج، بناء على ذلك، في الميزانية البرنامجية المقترحة.	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم
	مصطلحات		وفقا للقرار 251/74، ينبغي الاستعاضة عن كلمة "الناتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة". وينبغي تعديل البند.

القاعدة 105-6	لا تغيير	ملاحظات	شرح
في التقارير المتعلقة بالميزانية، يقدم رؤساء الإدارات والمكاتب إلى الأمين العام قائمة بالنواتج المطلوبة التي يستلزمها التشريع أو التي تمت الموافقة عليها في فترة الميزانية السابقة والتي لم تدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لأنها تعتبر قد فات أوانها، أو ذات فائدة حدية أو عديمة الجدوى، وبالتالي يمكن أن يقترح على الجمعية العامة إنهاؤها. وتحدد هذه النواتج بتطبيق معايير عدة من بينها المعايير التالية:	في التقارير المتعلقة بالميزانية، يقدم رؤساء الكيانات إلى الأمين العام قائمة بالمنجزات المستهدفة والأنشطة المطلوبة التي يستلزمها التشريع أو التي تمت الموافقة عليها في فترة الميزانية السابقة والتي لم تدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة، والتي يمكن بالتالي أن يُقترح على الجمعية العامة إنهاؤها. وتحدد هذه المنجزات المستهدفة بتطبيق معايير عدة من بينها المعايير التالية:	مصطلحات	وفقا للقرار 251/74، ينبغي الاستعاضة عن كلمة "النواتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة".
(أ) النواتج والأنشطة المستمدة من ولايات عمرها خمس سنوات على الأقل، ما لم تؤكد هيئة حكومية دولية معنية من جديد استمرار صحة الولاية؛	(أ) المنجزات المستهدفة والأنشطة المستمدة من ولايات عمرها خمس سنوات على الأقل، ما لم تؤكد هيئة حكومية دولية معنية من جديد استمرار صحة الولاية؛	مصطلحات	ينبغي الاستعاضة عن كلمة "النواتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة" للمواءمة مع القرار 251/74. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ب) النواتج والأنشطة التي ألغى أساسها التشريعي بولايات جديدة؛	(ب) المنجزات المستهدفة والأنشطة التي ألغى أساسها التشريعي بولايات جديدة؛	مصطلحات	ينبغي الاستعاضة عن كلمة "النواتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة" للمواءمة مع القرار 251/74. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ج) النواتج والأنشطة التي برمجت كنواتج جديدة في ميزانية فترة السنتين السابقة ولم يبادر إلى تنفيذها خلال تلك الفترة؛ وإذا تقرر إدراج تلك النواتج في الميزانية، يجب تقديم التبرير؛	(ج) المنجزات المستهدفة والأنشطة التي بُرِجت كمنجزات مستهدفة جديدة في الميزانية بالنسبة لفترة الميزانية السابقة لكنها لم تُنفذ خلال تلك الفترة؛ وإذا تقرر إدراج تلك المنجزات المستهدفة في الميزانية، يجب تقديم التبرير؛	مصطلحات	ينبغي الاستعاضة عن كلمة "النواتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة" للمواءمة مع القرار 251/74. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(د) النواتج والأنشطة التي تبين أثناء التقييم المتعمق للبرنامج من جانب لجنة البرنامج والتنسيق أو أثناء استعراض البرنامج من جانب الهيئة الوظيفية أو الإقليمية المعنية، أنها نواتج قد فات أوانها أو ذات فائدة هامشية أو أنها عديمة الجدوى.	(د) المنجزات المستهدفة والأنشطة التي تبين أثناء التقييم المتعمق للبرنامج من جانب لجنة البرنامج والتنسيق أو أثناء استعراض البرنامج من جانب الهيئة الحكومية الدولية القطاعية أو الفنية أو الإقليمية المعنية، أنها نواتج قد فات أوانها أو ذات فائدة هامشية أو أنها عديمة الجدوى.	مصطلحات	ينبغي الاستعاضة عن كلمة "النواتج" بعبارة "المنجزات المستهدفة" للمواءمة مع القرار 251/74. وفقا للقرارات بشأن التخطيط البرنامجي (وأحدثها القرار 247/79). وسيتم تعديل هذه الفقرة.
البند 5-7	البند 5-6	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
يزود الأمين العام لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بنسخ مسبقة من الميزانية البرنامجية المقترحة بحلول نهاية نيسان/أبريل من السنة السابقة لفترة الميزانية.	يزود الأمين العام اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بنسخ مسبقة من الميزانية البرنامجية المقترحة.	فترة الميزانية وثائق الهيئات التداولية	وفقا للقرارين 266/72 ألف و 267/77، ينبغي تعديل البند.

القاعدة 105-7	لا تغيير	لا تغيير
(أ) يقدم رؤساء الإدارات والمكاتب مقترحات برنامجية وما يقابلها من تقديرات خاصة بالميزانية في الوقت وبالتفصيل اللذين يحددهما الأمين العام ووفقاً لهذه الأنظمة والقواعد.	(أ) يقدم رؤساء الكيانات مقترحات برنامجية وما يقابلها من تقديرات خاصة بالميزانية في الوقت وبالتفصيل اللذين يحددهما الأمين العام ووفقاً لهذه الأنظمة والقواعد.	(أ) يقدم رؤساء الإدارات والمكاتب مقترحات برنامجية وما يقابلها من تقديرات خاصة بالميزانية في الوقت وبالتفصيل اللذين يحددهما الأمين العام ووفقاً لهذه الأنظمة والقواعد.
(ب) يتخذ الأمين العام قراراً بشأن محتوى البرامج وتخصيص الموارد في الميزانية التي ستقدم إلى الجمعية العامة، أخذاً في اعتباره مداولات لجنة الإدارة.	(ب) يتخذ الأمين العام قراراً بشأن محتوى البرامج وتخصيص الموارد في الميزانية التي ستقدم إلى الجمعية العامة.	(ب) يتخذ الأمين العام قراراً بشأن محتوى البرامج وتخصيص الموارد في الميزانية التي ستقدم إلى الجمعية العامة.
(ج) ينبغي أن تتضمن برامج العمل المقدمة من مديري البرامج إلى الهيئات الحكومية الدولية المتخصصة، مواصفات للنواتج والأنشطة مطابقة لتلك الواردة في الجزء البرنامجي من الميزانية البرنامجية المقترحة. وهذا لا يمنع إضافة مزيد من المعلومات والتفاصيل، إذا اقتضى الأمر من جانب الهيئات الحكومية الدولية المتخصصة.	(ج) ينبغي أن تتضمن برامج العمل المقدمة من رؤساء الكيانات إلى الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية القطاعية والفنية، أنشطة ومنجزات مستهدفة مصحوبة بمواصفات مطابقة لتلك الواردة بالميزانية البرنامجية المقترحة. وهذا لا يمنع إضافة مزيد من المعلومات والتفاصيل، إذا اقتضى الأمر من جانب الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية القطاعية والفنية.	(ج) ينبغي أن تتضمن برامج العمل المقدمة من مديري البرامج إلى الهيئات الحكومية الدولية المتخصصة، مواصفات للنواتج والأنشطة مطابقة لتلك الواردة في الجزء البرنامجي من الميزانية البرنامجية المقترحة. وهذا لا يمنع إضافة مزيد من المعلومات والتفاصيل، إذا اقتضى الأمر من جانب الهيئات الحكومية الدولية المتخصصة.
البند 5-8	البند 5-7	تعدلات أخرى
تستعرض لجنة البرنامج والتنسيق الميزانية البرنامجية المقترحة للتأكد من أن سرود ملزمات الميزانية البرنامجية مطابقة للخطة البرنامجية لفترة السنتين وتقدم تقريراً عن مداولاتها. ويرسل اللجنة إلى الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي لينظرا فيه.	تستعرض لجنة البرنامج والتنسيق الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي للميزانية البرنامجية المقترحة وتقدم تقريراً عن مداولاتها. ويرسل تقرير اللجنة إلى الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي لينظرا فيه.	مصطلحات
البند 5-9	البند 5-8	تعدلات أخرى
لا يتخذ أي مجلس أو لجنة أو هيئة مختصة أخرى أي قرار ينطوي على تغيير في الميزانية البرنامجية التي وافقت عليها الجمعية العامة أو احتمال تطلب نفقات ما لم تكن قد تلقت تقريراً من الأمين العام عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على هذا الاقتراح وأخذته في اعتبارها.	لا يتخذ أي مجلس أو لجنة أو هيئة مختصة أخرى أي قرار ينطوي على تغيير في الميزانية البرنامجية التي وافقت عليها الجمعية العامة أو احتمال تطلب نفقات ما لم تكن قد تلقت تقريراً من الأمين العام عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على هذا الاقتراح وأخذته في اعتبارها.	تغيير في الترقيم.

القاعدة 106-1	لا تغيير	فئة التغيير	الشرح
(أ) تقوم إدارة الشؤون الإدارية بما يلي:	(أ) تقوم إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال بتوفير التوجيه السياساتي للكيانات بشأن الرصد المستمر للتقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المقررة مقيسة بمقاييس الأداء وتحقيق النواتج المستهدفة:	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	وفقا للقرار 266/72 باء، ينبغي الاستعاضة عن عبارة "إدارة الشؤون الإدارية" بعبارة "إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال". وفقا للقرار 266/72 باء، وفقا للقرار 266/72 باء، تضطلع إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال بقيادة السياسة العامة في جميع المجالات الإدارية، بسبل من بينها تعزيز آليات الرصد والتقييم والمساءلة. وسيتم تعديل هذه الفقرة.
'1' رصد التغييرات التي تجري أثناء فترة السنتين في برنامج العمل المبين في الميزانية البرنامجية التي أقرتها الجمعية العامة؛	الدمج مع الفقرة الفرعية (أ) أعلاه.		تغيير في الترقيم.
القاعدة 106-2 (أ)	(ب) يقوم رؤساء الكيانات بوضع إجراءات الرصد الداخلية للبرامج، عملا بالمبادئ التوجيهية التي تضعها إدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال؛	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	سيكون من الأنسب إدراج هذه القاعدة تحت القاعدة 106-1 (ب). وفقا للإطار المعزز لتفويض السلطة، يُستعاض عن عبارة "رؤساء الإدارات والمكاتب" بعبارة "رؤساء الكيانات".
إدارة الشؤون الإدارية؛			تغيير في الترقيم.
'2' تقديم تقرير في نهاية فترة السنتين عن التقدم الفعلي المحرز صوب تحقيق الإنجازات المتوقعة مقيسا بمؤشرات الإنجاز، وصوب تحقيق النتائج النهائي بالمقارنة مع الالتزامات المبينة في سرد برامج الميزانية البرنامجية المعتمدة، ويحال التقرير إلى الجمعية العامة عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق. ويشمل هذا الرصد والإبلاغ عن الأداء جميع الأنشطة في الميزانية البرنامجية.	تُحذف	فترة الميزانية	وفقا للقرار 266/72 ألف، أُدرجت المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة المتكاملة. وستُحذف هذه الفقرة. ويرد المبدأ الذي تقوم عليه القاعدة التي تنص على أن الرصد يجب أن يشمل جميع الأنشطة في البند 1-6.
(ب) يبلغ عن أداء البرامج وفقا للإجراءات التالية:	(ج) يبلغ عن أداء البرامج وفقا للإجراءات التالية:	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
'1' يقدم رؤساء الإدارات أو المكاتب تقارير عن أداء البرامج كل سنتين فيما يتعلق بإدارتهم في الوقت وبالتفصيل اللذين يحددهما الأمين العام؛	'1' يقدم رؤساء الكيانات معلومات عن أداء البرامج فيما يتعلق بكياناتهم في الوقت وبالتفصيل اللذين يحددهما الأمين العام؛	مصطلحات الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	وفقا للإطار المعزز لتفويض السلطة، يُستعاض عن مصطلح "رؤساء الإدارات والمكاتب" بمصطلح "رؤساء الكيانات". وعلاوة على ذلك، وباعتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بأداء البرامج في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقا للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تحذف هذه الفقرة.
لا توجد قاعدة حاليا	'2' يقوم رؤساء الكيانات بمقارنة النواتج المستهدفة المخطط لها كما تمت الموافقة عليها في خطة البرنامج مع النواتج المستهدفة.	فترة الميزانية	ترد فقرة جديدة '2' لتجسيد الطبيعة المتكاملة للميزانية البرنامجية المقترحة، حيث يتضمن الجزء الثاني المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي.
'2' إدارة الشؤون الإدارية مسؤولة عن الإبلاغ عن إنجاز البرامج وإعداد التقرير ذي الصلة لتقديمه إلى الجمعية العامة.	تُحذف	فترة الميزانية	تغيير في الترقيم. باعتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقا للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تحذف هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
(ج) يقوم مكتب خدمات الرقابة الداخلية بإجراء مراجعات تفصيلية مخصصة لمدى إنجاز البرامج وتحقيق النواتج.	(د) يقوم مكتب خدمات الرقابة الداخلية بإجراء مراجعات تفصيلية مخصصة لمدى إنجاز البرامج وتحقيق النواتج.	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.
(د) تدرج في التقرير المتعلق بأداء البرامج النواتج تُحذف النهائية وذلك وفقاً للفتات التالية:	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
'1' أكملت حسب المقرر في البرنامج؛	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
'2' أُجلت إلى فترة السنتين التالية سواء بدأ تنفيذها أم لا؛	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
'3' أكملت إنما مع إعادة صياغتها بدرجة كبيرة؛	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
'4' أنهيت لفوات أوانها أو لأن فائدتها هامشية أو تُحذف لأنها عديمة الجدوى؛	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
'5' نواتج إضافية لازمة بموجب قرار تشريعي لاحق للموافقة على الميزانية البرنامجية؛	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
'6' نواتج إضافية بدأها مدير البرنامج.	تُحذف	فترة الميزانية؛ ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
يقدر معدل تنفيذ لكل برنامج على أساس الفتات الواردة أعلاه، في تقرير أداء البرنامج. وتقدم في تقرير أداء البرنامج توضيحات لمعدلات التنفيذ المتدنية، كما تقدم، بناء على طلب الدول الأعضاء، توضيحات لأي خروج آخر عن الالتزامات المقررة في البرنامج.	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.
(هـ) يشار في تقرير الأداء البرنامجي تقديم التقدم المطلوب بموجب القاعدة 106-1 (أ) '2' مقابل الأهداف والإنجازات المتوقعة، بحسب البرامج الفرعية، بالقدر الممكن. ويقدم إيضاح عن سبب عدم إحراز تقدم.	تُحذف	فترة الميزانية ووثائق الهيئات التداولية	باعتتماد دورة الميزانية السنوية، تدمج المعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي في الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي أن تُحذف هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
البند 6-2	لا تغيير	لا تغيير	لا يُعاد صياغة أي برنامج فرعي بأكمله كما لا يدخل برنامج جديد في الميزانية البرنامجية قبل أن توافق عليه هيئة حكومية دولية والجمعية العامة. ويجوز للأمين العام أن يقدم هذه المقترحات لاستعراضها من قبل الهيئة الحكومية الدولية المعنية إذا رأى أن الظروف تبرر ذلك.
القاعدة 106-2	لا تغيير	لا تغيير	يجري رصد تنفيذ البرنامج في إطار الإجراءات التالية:
(أ) يقوم رؤساء الإدارات أو المكاتب بوضع إجراءات الرصد الداخلية للبرامج، عملاً بالمبادئ التوجيهية التي تضعها إدارة الشؤون الإدارية؛	تُنقل لتصبح تحت القاعدة 106-1.	تعديلات أخرى	سيكون من الأنسب إدراج هذه الفقرة تحت القاعدة 106-1. وفقاً للإطار المعزز لتفويض السلطة، يُستعاض عن مصطلح "رؤساء الإدارات والمكاتب" بمصطلح "رؤساء الكيانات". تغيير في الترقيم.
(ب) في إطار أي برنامج فرعي، يكون لرؤساء الإدارات أو المكاتب حرية تعديل الميزانية المعتمدة للبرنامج بإعادة صياغة النواتج النهائية، أو تأجيل تنفيذ النواتج إلى فترة السنتين التالية أو إنهاء النواتج، شريطة أن تجرى هذه التغييرات تحقيقاً لهدف البرنامج الفرعي واستراتيجيته على نحو ما حدده الإطار الاستراتيجي. ويجري الإبلاغ عن هذه التغييرات المقترحة عبر إدارة الشؤون الإدارية؛	(أ) في إطار أي برنامج، يكون لرؤساء الكيانات حرية اقتراح تغييرات في النواتج المستهدفة، مشفوعة بالمبررات الكاملة، شريطة أن تجرى هذه التغييرات تحقيقاً لهدف البرنامج والبرنامج الفرعي واستراتيجيتهما حيثما ينطبق ذلك. وتُدرج أي تغييرات من هذا القبيل في الميزانية البرنامجية المقترحة للسنة التالية؛	فترة الميزانية الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	سُعدّل هذه الفقرة لتجسد أنه، وفقاً للإجراء الحالي، يُنظر في التغييرات المدخلة على الخطط والنواتج المستهدفة الواردة فيها في سياق عملية الموافقة على فترات الخطط اللاحقة. وعلاوة على ذلك، وفقاً للإطار المعزز لتفويض السلطة، يُستعاض عن عبارة "رؤساء الإدارات والمكاتب" بعبارة "رؤساء الكيانات". تغيير في الترقيم.
(ج) رهنا بالإجراءات المحددة في الفقرتين (أ) و (ب) أعلاه، يجوز للإدارة أو المكتب المعنيين أن ينفذ التغييرات في برنامج العمل التي أقرتها هيئة حكومية دولية مختصة والتي يمكن تنفيذها ضمن الموارد القائمة؛	(ب) رهنا بالإجراءات المحددة في الفقرة (أ) أعلاه، يجوز لرؤساء الكيانات المعنيين أن ينفذوا التغييرات في برنامج العمل التي أقرتها هيئة حكومية دولية مختصة والتي يمكن تنفيذها ضمن الموارد القائمة؛	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	وفقاً للإطار المعزز لتفويض السلطة، يُستعاض عن عبارة "للإدارة أو المكتب" بعبارة "رؤساء الكيانات". سيتم تعديل هذه الفقرة. تغيير في الترقيم.
(د) لا يجوز تنفيذ تغييرات في برنامج العمل تتطلب موارد إضافية صافية قبل أن توافق عليها الجمعية العامة.	(ج) لا يجوز تنفيذ تغييرات في برنامج العمل تتطلب موارد إضافية صافية قبل أن توافق عليها الجمعية العامة.	تعديلات أخرى	تغيير في الترقيم.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
البند 3-6	يُحذف		
يحيل الأمين العام تقرير الأداء البرنامجي عن فترة السنتين إلى جميع الدول الأعضاء قبل نهاية ربع السنة الأول التالي لاستكمال فترة السنتين للميزانية.	يُحذف	فترة الميزانية وثائق الهيئات التداولية	باعتقاد دورة الميزانية السنوية، تدمج معلومات الأداء البرنامجي في الجزء الثاني من الميزانية البرنامجية المقترحة، وفقا للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف. وينبغي حذف البند.
المادة السابعة	لا تغيير		
التقييم	لا تغيير		
البند 1-7	لا تغيير		
هدف التقييم هو:	لا تغيير		
(أ) تحديد مدى وجاهة وكفاءة وفعالية وأثر أنشطة المنظمة بالنسبة لأهدافها تحديدا منهجيا وموضوعيا قدر الإمكان؛	لا تغيير		
(ب) تمكين الأمانة العامة والدول الأعضاء من الاشتراك في دراسات منهجية بغية زيادة فعالية البرامج الرئيسية للمنظمة عن طريق تغيير محتواها، وإعادة النظر في أهدافها، عند الضرورة.	لا تغيير		
القاعدة 1-107	لا تغيير		
(أ) تكون أهداف أي برنامج أو برنامج فرعي هي المعايير التي تقم على أساسها مدى جاهته وفعاليتة وأثره. ويجري تقدير مدى جاهته النواتج ونوعيتها وفائدتها كل على حدة وفعالية الناتج في تحقيق الأهداف المحدودة زمنيا التي يتوخاها البرنامج الفرعي بوصف ذلك عنصرا ضروريا من عناصر تقييم البرامج.	لا تغيير		
(ب) تستخدم بيانات خط الأساس ومؤشرات الإنجاز في عملية التقييم لتقدير أثر البرامج بالنسبة للأهداف. ويضطلع بمحاولة لتحديد العوامل المتصلة بالفعالية والأثر وتحليلها.	(ج) تستخدم بيانات خط الأساس ومؤشرات الإنجاز في عملية التقييم لتقدير أثر البرامج بالنسبة للأهداف. ويضطلع بمحاولة لتحديد العوامل المتصلة بالفعالية والأثر وتحليلها.	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	وفقا للفقرة 15 من القرار 251/74، يستعاض عن عبارة "مؤشرات الإنجاز" بعبارة "مقاييس الأداء" وسيتم تعديل هذه الفقرة.
(ج) تُبَلِّغ نتائج التقييم إلى الدول الأعضاء عن طريق الهيئات الحكومية الدولية، وإلى رؤساء الإدارات والمكاتب، بغية تيسير إعادة النظر فيما يوجد حاليا من ولايات وسياسات واستراتيجيات وأهداف وفي المحتوى الفني للبرامج ومنفعتها للمستعملين.	(ج) تُبَلِّغ نتائج التقييم إلى الدول الأعضاء عن طريق الهيئات الحكومية الدولية، وإلى رؤساء الكيانات، بغية تيسير إعادة النظر فيما يوجد حاليا من ولايات وسياسات واستراتيجيات وأهداف وفي المحتوى الفني للبرامج ومنفعتها للمستعملين.	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	وفقا للإطار المعزز لتفويض السلطة، يستعاض عن عبارة "رؤساء الإدارات والمكاتب" بعبارة "رؤساء الكيانات". وسيتم تعديل هذه الفقرة.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
البند 7-2	لا تغيير	تقييم جميع الأنشطة المبرمجة خلال فترة زمنية محددة. ويقدم الأمين العام اقتراحاً ببرنامج تقييم وجدول زمني للاستعراض الحكومي الدولي لدراسات التقييم، توافق عليه الجمعية العامة في نفس الوقت الذي توافق فيه على الإطار الاستراتيجي المقترح.	وفقاً للفقرتين 9 و 10 من القرار 266/72 ألف ومختلف القرارات المتعلقة بتخطيط البرامج (وأخراً القرار 247/79)، ينبغي تعديل البند.
القاعدة 107-2	لا تغيير	(أ) تقمّم جميع البرامج بصفة منتظمة ودورية. وترتبط خطط التقييم على مستوى البرنامج أو البرنامج الفرعي بالإطار الاستراتيجي، كما تدمج في دورة الميزانية البرنامجية.	وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف، سيتم تعديل هذه الفقرة.
(ب) يشتمل نظام التقييم على تقييم ذاتي دوري للأنشطة الموجهة نحو الأهداف المحدودة زمنياً والاختصاصات المستمرة. ويضطلع مديرو البرامج بالتعاون مع موظفيهم، بالتقييم الذاتي لجميع البرامج الفرعية التي تدخل في نطاق مسؤولياتهم. وعلى وجه التحديد:	(ب) يشتمل نظام التقييم على تقييم وتقييم ذاتي دوريين للأنشطة الموجهة نحو الأهداف المحدودة زمنياً والاختصاصات المستمرة. ويضطلع رؤساء الكيانات، بالتعاون مع موظفيهم، بالتقييم والتقييم الذاتي لجميع البرامج الفرعية والأنشطة الموجهة نحو الأهداف المحدودة زمنياً والاختصاصات المستمرة التي تدخل في نطاق مسؤولياتهم. وعلى وجه التحديد:	مطلحات	ستعدل هذه الفقرة وفقاً للقرار 303/72 (الفقرة 16) والقرار 289/73 (الفقرة 17) للإشارة إلى "التقييم والتقييم الذاتي". وفقاً للإطار المعزز لتفويض السلطة، يستعاض عن عبارة "مديرو البرامج" بعبارة "رؤساء الكيانات". ووفقاً للقاعدة 107-2 (ب)، ستكون الإشارة إلى "الأنشطة الموجهة نحو الأهداف المحدودة زمنياً والاختصاصات المستمرة" وسيتم تعديل هذه الفقرة.
'1' يتحدد توقيت الدراسة المتعلقة بالتقييم الذاتي ونطاقها وخصائصها الأخرى وفقاً لطبيعة الأنشطة المبرمجة وخصائصها والعوامل الأخرى ذات الصلة؛	'1' يتحدد توقيت الدراسة المتعلقة بالتقييم والتقييم الذاتي ونطاقها وخصائصها الأخرى وفقاً لطبيعة الأنشطة المبرمجة وخصائصها والعوامل الأخرى ذات الصلة؛	مطلحات	ستعدل هذه الفقرة وفقاً للقرار 303/72 (الفقرة 16) والقرار 289/73 (الفقرة 17) للإشارة إلى "التقييم والتقييم الذاتي".
'2' توفر وحدة التقييم المركزية الدعم المنهجي بصدد إعداد تقارير التقييم الذاتي؛	'2' توفر وحدة التقييم المركزية الدعم المنهجي بصدد إعداد تقارير التقييم والتقييم الذاتي؛	مطلحات	ستعدل هذه الفقرة وفقاً للقرار 303/72 (الفقرة 16) والقرار 289/73 (الفقرة 17) للإشارة إلى "التقييم والتقييم الذاتي".
'3' يقوم مديرو البرامج بإعداد خطط التقييم، المطلوبة لكل برنامج فرعي جديد وجار، وتحتوي تلك الخطط على العناصر التالية: تعريف الغرض من التقييم والاستخدام المتوقع لنتائجها؛ ومنهجية التقييم المزمع استخدامها؛ وخصائص التقييم (مثل نطاق الشمول، والفترة المشمولة)؛ ومقاييس التغيير (مثل طبيعة مؤشرات التقدم المزمع استخدامها وأثرها)؛	'3' يقوم رؤساء الكيانات بإعداد خطط التقييم، المطلوبة لكل برنامج فرعي جديد وجار، وتحتوي تلك الخطط على العناصر التالية: تعريف الغرض من التقييم والاستخدام المتوقع لنتائجها؛ ومنهجية التقييم (مثل نطاق الشمول، والفترة المشمولة)؛ ومقاييس التغيير (مثل طبيعة مؤشرات التقدم المزمع استخدامها وأثرها)؛	الإصلاح الإداري (تعديلات تحريرية)	وفقاً للإطار المعزز لتفويض السلطة، يستعاض عن عبارة "مديرو البرامج" بعبارة "رؤساء الكيانات". وسيتم تعديل هذه الفقرة.

ووسائل جمع المعلومات؛ والترتيبات الإدارية؛
والاحتياجات من الموارد.

ووسائل جمع المعلومات؛ والترتيبات الإدارية؛
والاحتياجات من الموارد.

(ج) يتضمن نظام التقييم، بالإضافة إلى التقييم الذاتي، تقييماً متعمقاً مخصصاً لمجالات أو مواضيع برنامجية مختارة يجرى داخلياً أو خارجياً بناء على طلب الهيئات الحكومية الدولية أو بناء على مبادرة من الأمانة العامة. ولدى تحديد ما إذا كان ينبغي إجراء تقييم متعمق، تؤخذ نتائج التقييم الذاتي بعين الاعتبار. وعلى وجه التحديد:

'1' تتضمن مقترحات التقييم التي يقدمها الأمين العام إلى الجمعية العامة لاعتمادها قائمة بالبرامج أو أجزاء البرامج التي سيضمها التقييم المتعمق، على أساس منتظم ودوري، وجدولاً زمنياً يبين السنوات التي من المقرر فيها تقديم التقارير ذات الصلة؛

'2' تقوم وحدة التقييم المركزية، بالتعاون مع مديري البرامج المعنيين، وعند الاقتضاء الخبراء المختصين في الميادين ذات الصلة، بإعداد تقارير التقييم المتعمق التي تقدم لكي تنتظر فيها لجنة البرنامج والتنسيق أو الهيئات الحكومية الدولية أو هيئات الخبراء المعنية مباشرة بكل برنامج. كما يجوز لوحدتي التفتيش المشتركة أن تساعد في إعداد تلك التقارير؛

'3' يضطلع سنوياً بدراسة تقييمية متعمقة واحدة على الأقل. وتنجز هذه الدراسة عادة في غضون سنتين.

البند 3-7 لا تغيير

يجوز أن يكون التقييم داخلياً و/أو خارجياً. ويضع الأمين العام نظم التقييم الداخلي ويسعى للحصول على تعاون الدول الأعضاء في عملية التقييم، حسب الاقتضاء. وتكيف طرائق التقييم بحيث تلائم طبيعة البرنامج قيد التقييم. وتدعو الجمعية العامة ما تراه من هيئات مناسبة، بما في ذلك وحدة التفتيش المشتركة، لإجراء عمليات تقييم خارجية مخصصة وتقديم تقارير عنها.

القاعدة 107-3	لا تغيير	لا تغيير
(أ) يقوم مديرو البرامج بإجراء التقييم الذاتي وفقاً للمبادئ التوجيهية التي تضعها وحدة التقييم المركزية، المسؤولة عن معايير النوعية والمنهجية، والتكيف، ونقل المعلومات المتعلقة بالتقييم والدراسات التقييمية المخصصة؛	(أ) يقوم رؤساء الكيانات بإجراء التقييم والتقييم الذاتي وفقاً للمبادئ التوجيهية التي تضعها وحدة التقييم المركزية، المسؤولة عن معايير النوعية، والمنهجية، والتكيف، ونقل المعلومات المتعلقة بالتقييم والدراسات التقييمية المخصصة؛	مطلحات مصطلحات
(ب) تُستخدم فئات برامج الأمم المتحدة كمرجع، ولكن ينصب التركيز الأساسي للتقييم الذاتي على البرنامج الفرعي والنواتج والأنشطة.	(ب) تُستخدم فئات برامج الأمم المتحدة كمرجع، ولكن ينصب التركيز الأساسي للتقييم الذاتي على البرنامج الفرعي والنواتج المستهدفة والأنشطة.	مطلحات مصطلحات
(ج) تعنى تقارير التقييم الذاتي بفعالية البرامج الفرعية وأثرها. ويقوم مديرو البرامج في تلك التقارير بما يلي:	(ج) تعنى تقارير التقييم والتقييم الذاتي بفعالية وأثر البرامج و/أو البرامج الفرعية و/أو الأنشطة الموجهة نحو الأهداف المحدودة زمنياً والاختصاصات المستمرة. ويقوم رؤساء الكيانات في تلك التقارير بما يلي:	مطلحات مصطلحات
'1' تقدير نوعية ووجاهة نواتج كل برنامج فرعي وفائدتها للمستعملين؛	'1' تقدير نوعية ووجاهة المنجزات المستهدفة لكل برنامج فرعي أو نشاط وفائدتها للمستعملين؛	مطلحات مصطلحات
'2' مقارنة الحالة القائمة عند بداية تنفيذ كل برنامج فرعي وما لم يتم تنفيذه بعد بغية التحقق من المدى الذي بلغه تحقيق البرنامج الفرعي لهده؛	'2' مقارنة الحالة القائمة عند بداية تنفيذ كل برنامج فرعي أو نشاط من الأنشطة الموجهة نحو الأهداف المحدودة زمنياً والاختصاصات المستمرة وما لم يتم تنفيذه بعد بغية تحليل المدى الذي بلغه تحقيق الأهداف؛	تعديلات أخرى
'3' تحليل مدى تحقق أهداف البرنامج وأثر مجموع البرامج الفرعية المنفذة في سياق البرنامج؛	'3' تحليل مدى تحقق أهداف البرنامج وأثر مجموع البرامج الفرعية المنفذة في سياق البرنامج؛	تعديلات أخرى
'4' القيام في ضوء تلك النتائج بتحديد التصميمات الأخرى الممكنة للبرنامج؛ أي البرامج الفرعية البديلة التي يمكن أخذها في الاعتبار لتحسين الأداء في بلوغ أهداف البرنامج.	'3' القيام في ضوء تلك النتائج بتحديد التصميمات الأخرى الممكنة للبرنامج؛ أي البرامج الفرعية البديلة التي يمكن أخذها في الاعتبار لتحسين الأداء في بلوغ أهداف البرنامج.	تعديلات أخرى
(د) يستخدم نظام تقييم البرامج جميع المعلومات التي تجمع أثناء عملية أداء البرنامج ورصده والإبلاغ عن أدائه ولكنه يبقى مستقلاً ومتميزاً عن تلك العملية.	(د) يستخدم نظام تقييم البرامج جميع المعلومات التي تجمع أثناء عملية أداء البرنامج ورصده والإبلاغ عن أدائه ولكنه يبقى مستقلاً ومتميزاً عن تلك العملية.	لا تغيير
(هـ) نظام تقييم برنامج مستقل ومتميز عن نظام تقييم أداء الموظفين. ونظراً لأن نظام تقييم البرنامج يعنى	(هـ) نظام تقييم برنامج مستقل ومتميز عن نظام تقييم أداء الموظفين. ونظراً لأن نظام تقييم البرنامج يعنى	لا تغيير

بفعالية البرنامج وأثره لا بأداء أفراد الموظفين، فلا يجوز نقل المعلومات بين النظامين.

البند 4-7

لا تغيير

تبرز نتائج الاستعراض الحكومي الدولي للتقييمات في التصميم والإنجاز والتوجيهات المتعلقة بالسياسات العامة للبرامج اللاحقة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يقدم إلى الجمعية العامة في نفس الوقت الذي يقدم فيه نص الإطار الاستراتيجي المقترح تقرير مختصر يوجز استنتاجات الأمين العام بشأن جميع الدراسات المتعلقة بالتقييم التي أجريت في برنامج التقييم المقرر.

تبرز نتائج الاستعراض الحكومي الدولي للتقييمات في التصميم والإنجاز والتوجيهات المتعلقة بالسياسات العامة للبرامج اللاحقة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يقدم إلى الجمعية العامة في نفس الوقت الذي يقدم فيه نص الخطة البرنامجية المقترحة تقرير مختصر يوجز استنتاجات الأمين العام بشأن جميع الدراسات المتعلقة بالتقييم التي أجريت في برنامج التقييم المقرر.

وفقاً للقرار 266/72 ألف، ينبغي تعديل البند.

القاعدة 107-4

لا تغيير

(أ) تبلغ نتائج تقييم الأنشطة الجارية أو المستمرة مباشرة وفوراً إلى المسؤولين عن تخطيط وإدارة البرامج لكي يمكن إجراء تصحيح في منتصف الفترة، إذا استلزم الأمر ذلك.

(ب) يشمل نظام التقييم رصد الإجراءات المتخذة استناداً إلى نتائج وتوصيات التقييم.

(ج) تكون أساليب التقييم متسقة وقابلة للمقارنة لتسهيل تكييف ونقل نتائج التقييم بين برامج الأمم المتحدة.

(د) يشمل الإبلاغ عن نتائج التقييم بياناً بشأن شمول ودقة عملية التقييم؛ ويميز بوضوح بين الأدلة الموضوعية والآراء التقنية المهنية والآراء السياسية للدول الأعضاء، وتكون جميع نتائجه وتوصياته مدعومة بهذه الأدلة والآراء. وتكون التوصيات الواردة في التقرير واضحة ويمكن تنفيذها.

(هـ) تقوم اللجان الحكومية الدولية أو لجان الخبراء المعنية مباشرة بكل برنامج، بصدد تقارير التقييم المقدمة إليها، بصياغة توصيات بشأن أساليب التنفيذ، كما تقوم، حسب الاقتضاء، باقتراح تصميم جديد للبرنامج، بما يؤدي إلى مجموعة جديدة من البرامج الفرعية. وتحال هذه التوصيات إلى لجنة البرنامج والتنسيق للنظر، وفي حالة البرامج المتعلقة بأنشطة تقديم الخدمات، كما تحال إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

النظام الحالي/القاعدة الحالية (ST/SGB/2018/3)	النظام المقترح/القاعدة المقترحة	فئة التغيير	الشرح
(و) بعد النظر في توصيات الهيئات الحكومية الدولية أو هيئات الخبراء المختصة والتوصيات الواردة في التقارير التي تعدها وحدة التقييم المركزية، تقترح لجنة البرنامج والتنسيق على المجلس الاقتصادي والاجتماعي وعلى الجمعية العامة تدابير قد تتصل بما يلي:	(و) بعد النظر في توصيات الهيئات الحكومية الدولية أو هيئات الخبراء المختصة والتوصيات الواردة في التقارير التي تعدها وحدة التقييم المركزية، تقترح لجنة البرنامج والتنسيق على المجلس الاقتصادي والاجتماعي وعلى الجمعية العامة تدابير قد تتصل بما يلي:	لا تغيير	
'1' إجراء تغييرات في الإجراءات المستخدمة لتنفيذ البرامج الجارية؛	'1' إجراء تغييرات في الإجراءات المستخدمة لتنفيذ البرامج الجارية؛	لا تغيير	
'2' إعادة تحديد محتوى البرامج والبرامج الفرعية.	'2' إعادة تحديد محتوى البرامج والبرامج الفرعية.	لا تغيير	
(ز) ينظر في التدابير المقترحة على هذا النحو إما بصدد صياغة خطة جديدة بعد دراسة الهيئات الحكومية الدولية المعنية للتقرير الذي يلخص استنتاجات الأمين العام بشأن دراسات التقييم ذات الصلة، على النحو المتوخى في البند 4-7 أو بصدد تنقيح يجرى كل سنتين للخطة على النحو المتوخى في البند 4-13.	(ز) ينظر في التدابير المقترحة على هذا النحو إما بصدد صياغة خطة جديدة بعد دراسة الهيئات الحكومية الدولية المعنية للتقرير الذي يلخص استنتاجات الأمين العام بشأن دراسات التقييم ذات الصلة، على النحو المتوخى في البند 4-7.	تعديلات أخرى	باعتقاد دورة الميزانية السنوية، وفقاً للتغييرات المقترحة على البند 4-13، سيتم تعديل هذه الفقرة.
(ح) يعد بصفة دورية تقرير موجز يشمل نتائج فرادى التقارير والاستنتاجات العامة المتعلقة بتصميم البرامج التي جرى استعراضها للمساعدة في إعداد الإطار الاستراتيجي.	(ح) يعد بصفة دورية تقرير موجز يشمل نتائج مصطلحات فرادى التقارير والاستنتاجات العامة المتعلقة بتصميم البرامج التي جرى استعراضها للمساعدة في إعداد الخطة البرنامجية للبرامج والبرامج الفرعية.	مصطلحات	وفقاً للفقرة 10 (ب) من القرار 266/72 ألف، سيتم تعديل هذه الفقرة.

التذييل

مسرد المصطلحات

النص الحالي

النتيجه المقترح

نشاط. الإجراء المتخذ لتحويل المدخلات إلى نواتج. تشمل مجموعات الإجراءات البرنامج والبرنامج الفرعي وعناصر البرنامج والعمليات والمشاريع.

سنة الميزانية. السنة الثانية من فترة السنتين التي يقدم فيها الأمين العام الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين التالية.

خدمات مشتركة. الخدمات المشتركة إما هي خدمات مؤتمرات تقدم إلى الدول الأعضاء أو خدمات إدارية تقدمها وحدة بمفردها إلى إدارة أو مكتب أو أكثر من ذلك.

خدمات دعم مشتركة. خدمات الدعم المشتركة إما هي خدمات مؤتمرات تقدم إلى الدول الأعضاء أو خدمات إدارية تقدمها وحدة بمفردها إلى إدارة أو مكتب أو أكثر من ذلك.

جهاز حكومي بولي مختص. الجهاز الحكومي الدولي هو الجهاز المختص بمنح ولايات تشريعية إلى الأمانة العامة في المجالات المشمولة باختصاصه وفق ما هو مبين في القرارات أو المقررات الحكومية الدولية التي أنشئ الجهاز بمقتضاها عادة. وقد يكون ذلك الاختصاص عالميا أو إقليميا أو قطاعيا أو وظيفيا.

إنجاز الناتج. يعتبر الناتج قد أنجز بشكل عام عندما تكتمل الخدمة أو عندما تتاح المنتجات الناشئة عن نشاط برنامجي إلى المستعلمين الرئيسيين المستهدفين؛ أي عندما يجري على سبيل المثال تعميم تقرير أو منشور تقني على الدول الأعضاء أو الحكومات المعنية أو المستعلمين الرئيسيين الآخرين؛ أو عندما يوضع منشور للبيع، يرسم البيع.

نواتج مستهدفة المنتجات أو الخدمات النهائية التي يقدمها البرنامج أو البرنامج الفرعي إلى المستخدمين النهائيين، مثل التقارير أو المنشورات أو التدريب أو خدمة الاجتماعات أو الخدمات الاستشارية أو التحريرية أو خدمات الترجمة أو الأمن، التي يتوقع أن ينتجها النشاط للمساهمة في التقدم نحو تحقيق أهدافه.

فعالية مدى تحقق الأهداف والإنجازات المتوقعة.

كفاءة تقاس بمدى جودة تحويل المدخلات إلى نواتج.

مستعمل نهائي المتلقي أو المستفيد من ناتج مستهدف أو نتيجة.

مستعمل نهائي المتلقي أو المستفيد من ناتج أو إنجاز.

تقييم عملية يُراد بها القيام بالقدر الممكن من المنهجية لا تغيير والموضوعية بتحديد وجهة وفعالية وأثر نشاط ما في ضوء غايته وأهدافه وإنجازاته. وعلى وجه التحديد:

تقييم متعمق تقييم تضطلع به وحدة التقييم المركزية بناء على لا تغيير طلب من لجنة البرنامج والتنسيق مقترن بموافقة الجمعية العامة أو بطلب من أي هيئة حكومية دولية أخرى. ويمكن أن تضطلع به أيضا وحدات التقييم الموجودة في الأمانات الإقليمية والقطاعية بناء على طلب مجالس إدارتها. ويجوز للأمين العام أيضا أن يباشر هذا النوع من التقييم بالنسبة لبرنامج معين إذا دعت الحاجة إلى ذلك. وينصب محور اهتمام التقييم المتعمق على البرنامج. وعلى أساس الدراسات التي تجريها وحدات التقييم ذات الصلة لعلمها الخاص، تقوم لجنة البرنامج والتنسيق والهيئات الحكومية الدولية على الصعيدين الإقليمي والقطاعي، والهيئات الحكومية الدولية التقنية الأخرى، وهيئات الخبراء المناسبة المعنية باستعراض البرامج بأكملها أو كامل العمل الذي يقوم به كيان معين استعراضا متعمقا. والهدف منه هو تقديم توصيات تساعد المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة على اتخاذ قرارات بشأن زيادة جاهة وفعالية وأثر برامج الأمم المتحدة زيادة إجمالية في سياق الأهداف والسياسات الحكومية الدولية؛

تقييم ذاتي تقييم يضطلع به مديرو البرامج أساسا لاستعمالهم الشخصي. وينصب محور اهتمام التقييم الذاتي على البرنامج الفرعي أو الأنشطة الموجهة نحو الأهداف المحدودة زمنياً والاختصاصات المستمرة ويمكن تطبيقه على جميع القطاعات، بما فيها الشؤون السياسية والقانونية والإنسانية والاقتصادية والاجتماعية؛ والإعلام وخدمات الدعم المشتركة. ويجري تحديد تصميم وإدارة إجراء التقييم الذاتي، بوصفه جزءا من عملية التنظيم، في مرحلتي التخطيط والبرمجة، بالاقتران مع تصميم البرامج الفرعية أو الأنشطة ذات الصلة. ويتولى مديرو البرامج تطبيق نتائج التقييم بغية إدخال التعديلات اللازمة على التنفيذ، أو إعادة إدماج النتائج في عملية التخطيط والبرمجة في شكل تغييرات مقترحة على تصميم و/أو توجه البرنامج الفرعي أو المشروع أو النشاط المعني. وبينما لا تقدم أي تقارير عن نتائج التقييم الذاتي على الصعيد الحكومي الدولي فإنه يمكن استخدام الاستنتاجات المستخلصة من المعلومات التحليلية المعدة لصالح مختلف البرامج الفرعية والمشاريع أو الأنشطة الداخلة ضمن برنامج معين كمدخلات لتقييم البرنامج ككل؛

• تقييم ذاتي تقييم يضطلع به مديرو البرامج أساسا لاستعمالهم الشخصي. وينصب محور اهتمام التقييم الذاتي على البرنامج الفرعي ويمكن تطبيقه على جميع القطاعات، بما فيها الشؤون السياسية والقانونية والإنسانية والاقتصادية والاجتماعية؛ والإعلام والخدمات المشتركة. ويجري تحديد تصميم وإدارة إجراء التقييم الذاتي، بوصفه جزءا من عملية التنظيم، في مرحلتي التخطيط والبرمجة، بالاقتران مع تصميم البرامج الفرعية ذات الصلة. ويتولى مديرو البرامج تطبيق نتائج التقييم بغية إدخال التعديلات اللازمة على التنفيذ، أو إعادة إدماج النتائج في عملية التخطيط والبرمجة في شكل تغييرات مقترحة على تصميم و/أو توجه البرنامج الفرعي أو المشروع المعني. وبينما لا تقدم أي تقارير عن نتائج التقييم الذاتي على الصعيد الحكومي الدولي فإنه يمكن استخدام الاستنتاجات المستخلصة من المعلومات التحليلية المعدة لصالح مختلف البرامج الفرعية والمشاريع الداخلة ضمن برنامج معين كمدخلات لتقييم البرنامج ككل؛

- تقييم داخلي يشمل كلا من التقييم الذاتي والتقييم المتعمق لا تغيير (انظر أعلاه)؛
- تقييم مستمر فحص النشاط خلال تنفيذه لتقييم استمرار لا تغيير وجاهته وتقييم التقدم المحرز صوب تحقيق أهدافه؛
- تقييم لاحق لتقييم وجهة وفعالية وأثر النشاط بعد انقضاء لا تغيير فترة على إكماله.

إنجاز متوقع حصيلة مستصوبة تتضمن فوائد للمستعملين تُحذف النهائيين معرب عنها كمعيار أو معدل كمي أو نوعي أو قيمة كمية أو نوعية. وهذه الإنجازات هي العاقبة المباشرة أو الأثر المباشر لإدراج النواتج وهي تؤدي إلى تحقيق هدف محدد.

- تقييم خارجي تقييم تجريبه كيانات خارج الأمانة العامة للأمم المتحدة. وتقوم الجمعية العامة، حسبما تراه مناسباً، بدعوة تلك الهيئات، بما فيها وحدة التفتيش المشتركة، إلى الاضطلاع بهذا النوع من التقييم.

- عوامل خارجية الأحداث و/أو الظروف الخارجة عن سيطرة لا تغيير الأشخاص المسؤولين عن النشاط وإنما لها تأثير على نجاح أو فشل النشاط. ويمكن توقع تلك العوامل في شكل افتراضات أو لا يمكن توقعها.

رؤساء الكيانات على النحو المحدد في ST/SGB/2019/2

والتتقيحات اللاحقة.

- أثر تعبير عن التغييرات الحاصلة في حالة ما نتيجة للنشاط لا تغيير المضطلع به.

مؤشرات الإنجاز تُستخدم لقياس ما إذا كانت الأهداف و/أو تُحذف الإنجازات المتوقعة تحققت أم لا ولأي مدى تم تحقيقها. وتناظر المؤشرات إما مباشرة أو بشكل غير مباشر الهدف أو الإنجاز المتوقع الذي تستخدم هذه المؤشرات لقياس الأداء المتعلق به. وفي الوضع الأمثل، ينبغي أن تكون المؤشرات استراتيجية وقابلة للقياس ويمكن إنجازها وواقعية ومحددة المدة.

- مدخلات الموظفين والموارد الأخرى اللازمة لإنتاج نواتج. لا تغيير

هيئة حكومية دولية. تعتبر الهيئة هيئة حكومية دولية إذا كانت لا تغيير عضويتها تتشكل من حكومات. ولهذا، فإن هيئات الأمم المتحدة المكونة من أشخاص يعملون بصفتهم الشخصية لا تعتبر هيئات حكومية دولية حتى ولو كان الأشخاص المعنيون قد سُميوا من قبل حكومات أو انتُخبوا من قبل هيئة حكومية دولية.

ولاية تشريعية. الولاية التشريعية هي طلب القيام بعمل موجّه إلى الأمين العام أو إلى رئيس تنفيذي يعمل بالنيابة عنه، وصادر في قرار أو مقرر اعتمده هيئة حكومية دولية مختصة من هيئات الأمم المتحدة.

رصد. الرصد هو قيام رئيس الإدارة والمكتب، بصورة دورية، بالتحقق من الإنجاز الفعلي للنتائج النهائي بالمقارنة مع الالتزامات المتعلقة بإنجاز الناتج المبينة في الميزانية البرنامجية بالصيغة التي وافقت عليها الجمعية العامة. الرصد هو قيام رئيس الكيان، بصورة دورية، بالتحقق من التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المقررة وما يقابلها من مقاييس الأداء وتحقيق النواتج المستهدفة على النحو المعتمد في الميزانيات.

هدف. يشير الهدف في إعداد الميزانية البرنامجية إلى إنجاز مستصوب عام يتضمن عملية تغيير ويهدف إلى الوفاء باحتياجات معينة لمستعملين نهائيين محددين في غضون فترة معينة من الوقت. هدف. يشير الهدف إلى إنجاز مستصوب عام يتضمن عملية تغيير ويهدف إلى الوفاء باحتياجات معينة لمستعملين نهائيين محددين في غضون فترة معينة من الوقت.

السنة التي لا تقدم فيها ميزانية. السنة الأولى من فترة السنتين يُحذف التي يقدم فيها الأمين العام موجزا للميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين التالية.

نواتج. هي منتجات أو خدمات نهائية إنجازها للمستعملين يُحذف النهائيين برنامج أو برنامج فرعي مثل التقارير أو المنشورات أو التدريب أو توفير الخدمات للاجتماعات أو توفير خدمات استشارية أو تحريرية أو خدمات الترجمة التحريرية أو خدمات الأمن التي يتوقع من النشاط أن ينتجها من أجل تحقيق أهدافه.

مقاييس الأداء تُستخدم لقياس ما إذا كانت الأهداف و/أو النتائج المتوقعة قد تحققت و/أو مدى تحقيقها. وتناظر المؤشرات إما مباشرة أو بشكل غير مباشر الهدف أو النتائج المتوقعة التي تستخدم هذه المؤشرات لقياس الأداء المتعلق بها. وفي الوضع الأمثل، ينبغي أن تكون المؤشرات استراتيجية وقابلة للقياس ويمكن إنجازها وواقعية ومحددة المدة.

أولوية. الأولوية هي تصنيف تفضيلي لتخصيص الموارد لا تغيير المحدودة. وعليه، فإن الأنشطة ذات الأولوية العليا هي التي سيُضطلع بها حتى لو أدى ذلك إلى تقلص مجموع الموارد تقلصاً كبيراً؛ أما الأنشطة ذات الأولوية الدنيا فهي التي ستُختصر أو ستُنتهى إذا لم تتوفر جميع الموارد المتوقعة أو إذا تعين البدء بالأنشطة ذات الأولوية العليا أو توسيع نطاقها.

تحقيق النواتج المستهدفة. يعتبر الناتج المستهدف قد تحقق بشكل عام عندما تكتمل الخدمة أو عندما تتاح المنتجات الناشئة عن نشاط برنامجي إلى المستعلمين الرئيسيين المستهدفين (أي عندما يجري على سبيل المثال تعميم تقرير أو منشور تقني على الدول الأعضاء أو الحكومات المعنية أو المستعلمين الرئيسيين الآخرين، أو عندما يوضع منشور للبيع، برسم البيع.

برنامج. يتكون البرنامج من أنشطة تضطلع بها إدارة أو مكتب.

إطار برنامجي. قررت الجمعية العامة، بموجب قرارها 266/72 ألف (الفقرة 9)، أن موجز الخطة والخطة البرنامجية هما الإطاران التوجيهيان الرئيسيان للسياسة العامة في الأمم المتحدة، وهما الأساس الذي تقوم عليه عمليات تخطيط البرامج والميزنة والتقييم والرصد.

يُستخدم مصطلح "الإطار البرنامجي" كمصطلح شامل بديل عن عبارة موجز الخطة (الجزء الأول) والخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بالأداء البرنامجي (الجزء الثاني).

مدير برنامج. موظف الأمانة العامة المسؤول، داخل كيانه، عن صوغ وتنفيذ البرنامج الفرعي.

مدير برنامج. مدير البرنامج هو موظف في الأمانة العامة مسؤول عن صوغ وتنفيذ البرنامج وفق ما هو معرف أعلاه ويكون عادة رئيس أحد الوحدات التنظيمية. ولأغراض التقييم الذاتي، يشير مصطلح مدير البرامج أيضاً إلى الأشخاص المعنيين بتنفيذ البرنامج الفرعي وعلى وجه التحديد رئيس شعبة أو فرع أو قسم.

استراتيجية برنامجية. الاستراتيجية البرنامجية هي سلسلة متعاقبة يُحذف من وسائل العمل التي يتعين الاضطلاع بها بغرض تحقيق هدف معين.

وجاهة. هي مدى ما للنشاط أو النتيجة المقررة أو الاستراتيجية من صلة أو أهمية لتحقيق الهدف ذي الصلة ومدى ما للهدف من أهمية بالنسبة للمشكلة التي تجري معالجتها. ويُنظر إلى الواجهة من زاوية تصميم النشاط وكذلك في ضوء الحالة الفعلية وقت التقييم.

وجاهة. هي مدى ما للنشاط أو الإنجاز المتوقع أو الاستراتيجية من صلة أو أهمية لتحقيق الهدف ذي الصلة ومدى ما للهدف من أهمية بالنسبة للمشكلة التي تجري معالجتها. ويُنظر إلى الواجهة من زاوية تصميم النشاط وكذلك في ضوء الحالة الفعلية وقت التقييم.

النتائج هي حصيلة مستصوبة تتضمن فوائد للمستعملين النهائيين، وتتعلق عادةً بالتغييرات المؤسسية أو السلوكية أو التشريعية، ويساهم البرنامج الفرعي والدولة العضو (الدول الأعضاء) وأصحاب المصلحة الآخرون بشكل جماعي في إحراز تقدم نحو تحقيق الهدف.

برنامج فرعي. يتألف البرنامج الفرعي من الأنشطة الداخلة ضمن برنامج معين وترمي إلى تحقيق هدف أو أكثر من الأهداف المرتبطة ببعضها ارتباطاً وثيقاً حسبما هو مبين في الإطار الاستراتيجي. البرنامج الفرعي، بالقدر الممكن، مطابقاً لوحدة تنظيمية تكون عادة على مستوى شعبة. ويتألف البرنامج الفرعي من الأنشطة الداخلة ضمن برنامج معين وترمي إلى تحقيق هدف أو أكثر من الأهداف المرتبطة ببعضها ارتباطاً وثيقاً حسبما هو مبين في الإطار الاستراتيجي. البرنامج الفرعي، بالقدر الممكن، مطابقاً لوحدة تنظيمية تكون عادة على مستوى شعبة.